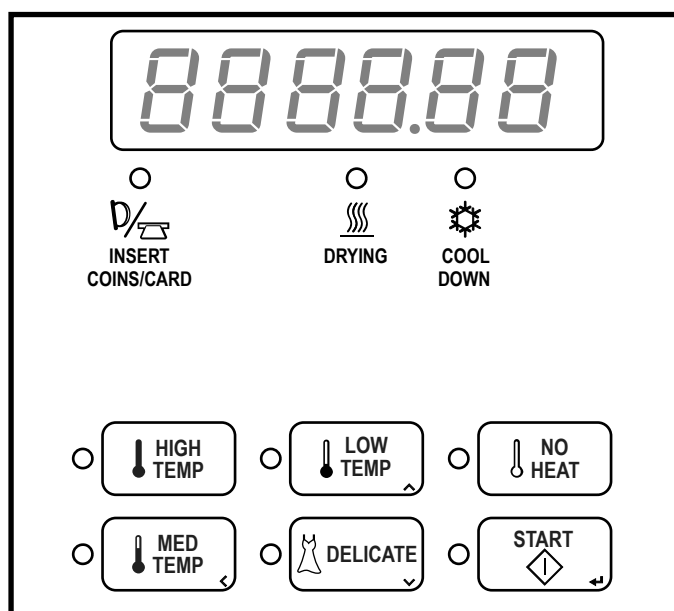


Séchoir

Modèle à condensation



DRY658R_SVG

Traduction des instructions originales

Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)



AVERTISSEMENT

Le défaut d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner cet appareil en conformité avec les instructions du fabricant risque de créer des conditions dangereuses pouvant provoquer de graves blessures et/ou dommages.

W030



AVERTISSEMENT

Pour renforcer votre sécurité et réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet (ou de tout autre) appareil.

W022

REMARQUE : Les MISES EN GARDE et CONSIGNES importantes figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il est à signaler qu'aucun aspect de sa conception ne saurait remplacer les mesures dictées par le bon sens, la prudence et la précaution lors de l'installation, l'entretien et le fonctionnement de ce lave-linge. Ces mesures sont de la responsabilité de la/des personne(s) chargée(s) d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner l'appareil.

Toujours contacter le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.



Lire le mode d'emploi intégralement avant d'utiliser la machine.



Tension dangereuse à l'intérieur. Débrancher l'alimentation avant tout entretien.

Ce produit utilise le système d'exploitation FreeRTOS V7.2.0 (www.freertos.org).

Table des matières

Identification du modèle.....	9
Informations préliminaires.....	10
À propos de la commande.....	10
Glossaire des termes.....	10
Rétablissement après coupure de courant.....	10
Communications.....	10
Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)....	10
Communications réseau.....	10
Identification de la commande.....	11
Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle).....	11
Touche START (démarrage) (entrée).....	11
Identification de l'écran.....	12
Diode électroluminescente (DEL).....	12
Voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/carte).....	12
Voyant START (démarrage) (entrée).....	12
Voyant DRYING (séchage).....	12
Voyant COOL DOWN (refroidissement).....	12
Six chiffres à 7 segments.....	12
Fonctionnement du séchoir.....	13
Mode Mise sous tension.....	13
Mode Prêt.....	13
Mode Vente Partielle.....	13
Mode Vente Supplémentaire.....	13
Mode Démarrage.....	13
Insertion de pièces.....	13
Insertion de cartes.....	13
Changement de cycles en cours.....	13
Ouverture de la porte du séchoir.....	14
Signals.....	14
Mode Culbutage prolongé.....	14
Fonctions spéciales.....	15
Programmation de la commande.....	15
Collecte des informations d'audit.....	15
Test de la machine et des fonctions de commande.....	15

Fonction Avance Rapide.....	15
Fonction Annulation de cycle.....	15
Glissière à monnaie.....	15
Fonctionnement de l'impulsion de démarrage.....	15
Ouvertures de la porte de service et du tiroir à monnaie.....	15
Vente spéciale.....	16
Mode OPL.....	16
Mode Dépôt.....	16
Option Puissance faible/Arrêt automatique.....	16
Ouverture de la porte de service.....	17
Machines à laver et séchoirs empilés, séchoirs empilés, séchoirs à commande frontale et séchoirs à monnayeur arrière.....	17
Séchoirs à commande arrière avec lecteur de cartes.....	17
Entrée en mode manuel.....	18
Comment entrer en mode Manuel.....	18
Comment quitter la fonction de programmation.....	20
Programmation de la commande.....	21
Que peut-on programmer ?.....	21
Options programmables disponibles.....	21
Prix de vente chauffage AtS H.....	35
Aucun prix de chauffage AtS nH.....	36
Durée de Cycle CyCt.....	36
Données sur le rajout de monnaie toP.....	37
Virgule du prix de vente Ats dP.....	37
Valeur monnaie n° 1 dEn1.....	37
Valeur n° 2 de la pièce dEn 2.....	38
Configuration du système de paiement en série SErPAy.....	38
Activer la carte CardEn.....	39
Données du bouton démarrage.....	39
Mode impulsion de départ PLsMod.....	40
Type de sortie programmable AtyPE.....	40
Programme par défaut dFtCyC.....	41
Comment lire le tableau de valeur de cycle par défaut.....	42
Signal audio AUdio.....	42
Comment programmer le signal audio.....	42
Comment lire le tableau des valeurs de signal.....	42
Numéro du nœud de réseau node.....	44
Programmation de code d'erreur Error-.....	44
Délai de refroidissement Cdt -.....	45
Format d'affichage de l'heure t d F.....	46
Température tENP.....	46
Température (Fahrenheit/Celsius) tP F C.....	47
Réglage de l'horloge en temps réel rtC -.....	47
Paramètres d'heure d'été dLS.....	48
Paramètres de vente particulière 1 SP1.....	48
Comment activer des jours de vente particulière 1 SP1 01.....	48

Comment lire le tableau des valeurs de vente particulière.....	49
Comment programmer des minutes de départ de vente particulière 1 SP1 2....	55
Comment programmer l'heure de départ de vente particulière 1 SP1 3.....	55
Comment programmer la date de départ de vente particulière 1 SP1 4.....	56
Comment programmer le mois de départ de vente particulière 1 SP1 5.....	56
Comment programmer l'année de départ de vente particulière 1 SP1 6.....	56
Comment programmer la durée en heures de la vente particulière 1 SP1 7.....	56
Comment programmer la date de fin de la vente particulière 1 SP1 8.....	57
Comment programmer le mois de fin de la vente particulière 1 SP1 9.....	57
Comment programmer l'année de fin de la vente particulière 1 SP1 10.....	57
Comment programmer le prix de vente du cycle de chauffage de vente particulière 1 SP1 11.....	57
Comment programmer les minutes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 SP1 12.....	58
Comment programmer les secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 SP1 13.....	58
Comment programmer le prix de vente du cycle sans chauffage de vente particulière 1 SP1 14.....	58
Comment programmer les minutes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1 SP1 15.....	58
Comment programmer les secondes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1 SP1 16.....	58
Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces de vente particulière 1 SP1 17.....	59
Comment programmer les secondes de durée d'appoint de pièce de vente particulière 1 SP1 18.....	59
Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces 2 de vente particulière 1 SP1 19.....	59
Comment programmer les secondes de durée d'appoint d'une pièce de monnaie 2 pour vente particulière 1 SP1 20.....	59
Comment programmer le tarif de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 SP1 21.....	60
Comment programmer les minutes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 SP1 22.....	60
Comment programmer les secondes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 SP1 23.....	60
Comment activer des jours de vente particulière 2 SP2 2.....	60
Comment activer des jours de vente particulière 3 SP3.....	61
Comment activer des jours de vente particulière 4 SP4.....	61
Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 1 LPAS 1.	61
Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 2 LPAS 2.	61
Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 3 LPAS 3.	62
Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 4 LPAS 4.	62
Réinitialisation de panne de courant PF rst.....	62
Comment faire la lecture du tableau de Réinitialisation après une coupure de courant.....	63
Accès NFC (Marche/Arrêt) NFC En (Modèles sélectionnés uniquement).....	63
Accélération manuelle rAPdEn.....	63
Manual Diagnostics (Diagnostics manuels) diAgEn.....	64
Cycle de test d'usine (activé/désactivé) Ft En.....	64
Cycle chanceux LUC-.....	64

Point décimal de l'indicateur de chaleur Ht dP.....	65
Affichage du message programmable de fermeture de la porte/du couvercle PCdL d.....	65
Affichage du démarrage par poussée programmable PPSt d.....	65
Affichage d'ouverture de porte programmable PodL d.....	65
Annulation de l'affichage du prix de vente AtS do.....	66
Paramètres OPL oPL-.....	66
Mode Dépôt (activé/désactivé) droP.....	66
Hors service (activé/désactivé) oUt.....	67
Collecte des informations d'audit.....	68
Comment sélectionner la fonction d'audit.....	68
Accès à la fonction Audit en mode Manuel.....	68
Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte.....	68
Comment lire des données d'audit.....	68
Comment quitter la fonction d'audit.....	69
Réinitialisation manuelle.....	70
Comment sélectionner la réinitialisation manuelle.....	70
Test de la machine et des fonctions de commande électroniques.....	71
Comment ouvrir la fonction d'essai.....	71
Comment démarrer les tests.....	71
Comment quitter la fonction de test.....	71
Descriptions des tests de diagnostic.....	74
Test de numéro de la version du logiciel de la commande.....	74
Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie.....	74
Test d'ouverture de la porte de service.....	74
Test d'ouverture de la caisse à monnaie.....	74
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1.....	74
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2.....	74
Test d'état présent de l'en-tête de vente.....	75
Test de l'impulsion de démarrage.....	75
Test de température de fonctionnement du séchoir.....	75
Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte.....	75
Test de température de la thermistance.....	75
Test d'affichage de configuration de la machine n° 1.....	75
Test d'affichage de configuration de la machine n° 2.....	76
Test d'affichage de configuration de la machine n° 3.....	76
Test d'affichage de configuration de la machine n° 4.....	76
Test d'affichage de configuration de la machine n° 5.....	76
Test de Communication du lecteur de carte.....	76
Cycle de test d'usine.....	76
Pour entrer dans le cycle de test d'usine.....	77
Pour quitter le cycle de tests d'usine.....	77
Codes d'erreur.....	79

Fonction Avance Rapide.....	82
Comment passer en mode Avance rapide à partir du mode Prêt.....	82
Comment passer en mode Avance rapide lorsqu'un cycle est en cours.....	82
Comment quitter la fonction Avance rapide.....	82
 Fonction Clear Vend (annuler cycle).....	 83
Comment annuler un cycle.....	83
 Rétablissement après coupure de courant.....	 84
Réinitialisation après une coupure de courant désactivée.....	84
Réinitialisation après une coupure de courant activée.....	84
 Mode Communication.....	 85
Communications en champ proche (near field communications, NFC).....	85
Communication avec le lecteur de carte (modèles à carte uniquement).....	85
Communications réseau.....	85

Identification du modèle

Les informations présentées dans ce manuel s'appliquent aux modèles suivant.

SDCNLBGS406UG01	NDCNLBGS406UG01
SDCNLBGS456UG01	NDCNLBGS456UG01
SDCNXAGS406UG01	NDCNXAGS406UG01
SDCNXAGS456UG01	NDCNXAGS456UG01

Informations préliminaires

À propos de la commande

Cette commande est un ordinateur programmable avancé qui permet au propriétaire de contrôler les fonctions de la machine en pressant une séquence de touches SELECT CYCLE (sélection de cycle). Se reporter à la *Figure 1*.

La commande permet au propriétaire de programmer des cycles personnalisés, de fixer des tarifs de vente, d'extraire des informations d'audit, d'exécuter des tests de diagnostic, de programmer des fonctions de vente particulière ainsi que d'autres fonctionnalités programmables. Consulter la section Commande de programmation afin d'obtenir une liste des fonctions. Les sèche-irs expédiés de l'usine ont un cycle par défaut (MED TEMP - température moyenne) intégré. Toutefois, le propriétaire peut changer le cycle par défaut, ou tout autre cycle, le cas échéant.

IMPORTANT : En cas de panne de courant, la commande n'a pas besoin d'être reprogrammée. Elle est conçue avec un système de mémoire qui se rappelle comment il a été programmé (pendant jusqu'à 10 ans) jusqu'à ce que l'alimentation électrique soit rétablie.

IMPORTANT : Il est extrêmement important que le sèche-ir dispose d'une prise de polarité de masse positive et que tous les branchements mécaniques et électriques à la commande soient effectués avant de mettre sous tension ou d'utiliser le sèche-ir.

Glossaire des termes

Quelques termes et abréviations à apprendre sont expliqués ci-dessous. Ils se retrouvent dans toutes les instructions.

Écran – Ce terme se rapporte à la fenêtre de la commande qui affiche des mots et des valeurs.

DEL (diode électroluminescente) – Ce terme se rapporte aux voyants lumineux qui se trouvent à côté des touches et des mots d'état de la commande.

FEC – Commande avant (Front End Control)

Carte E/S – Carte Entrée/Sortie

OPL – Blanchisserie sur place (On Premises Laundry)

Rétablissement après coupure de courant

Si un cycle est en cours et qu'une coupure de courant survient, le statut du cycle est enregistré dans la mémoire. Lorsque l'alimentation est rétablie, le sèche-linge reprend le cycle qui était actif en appuyant sur la touche START. Si la coupure de courant survient tandis que le dispositif de commande est en mode erreur critique, celui-ci se remet en mode Prêt quand le courant est rétabli.

Le propriétaire peut programmer la fonction spéciale POWER FAIL RESET (RÉINITIALISATION ÉCHEC ALIMENTATION) qui règle une durée maximale d'échec d'alimentation avant l'insertion du tarif et la perte de suivi du cycle. Pour programmer cette fonction, voir *Réinitialisation de panne de courant PF rst*

Si la durée de la coupure de courant excède le temps de POWER FAIL RESET (RÉINITIALISATION COUPURE COURANT), le dispositif de commande termine le cycle et l'écran revient en Mode Prêt au lieu de reprendre le dernier cycle en cours. Si la durée de l'échec d'alimentation dépasse 2 secondes, ou si la fonction POWER FAIL RESET (RÉINITIALISATION COUPURE COURANT) est éteinte, le sèche-linge se mettra en mode START (DÉMARRAGE).

Communications

Le dispositif de commande peut être programmé manuellement, par communication en champ propre (nfc) avec un dispositif externe ou par le réseau. Un nombre limité de caractéristiques peut être programmé par un lecteur de carte.

Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)

Le système de contrôle accepte la communication avec un lecteur de carte sériel afin d'exécuter les transactions de distribution lorsqu'une carte est insérée pour payer des cycles. Le lecteur de carte peut également permettre au propriétaire de programmer un nombre de fonctions limité et de recueillir des informations d'audit.

Pour de plus amples renseignements sur les communications avec les lecteurs de carte, se reporter aux instructions incluses avec le lecteur.

Communications réseau

Les communications réseau permettent au propriétaire de programmer, collecter des données et effectuer des tests de diagnostic sur n'importe quelle machine.

Identification de la commande

Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle)

(Se reporter à la *Figure 1*)

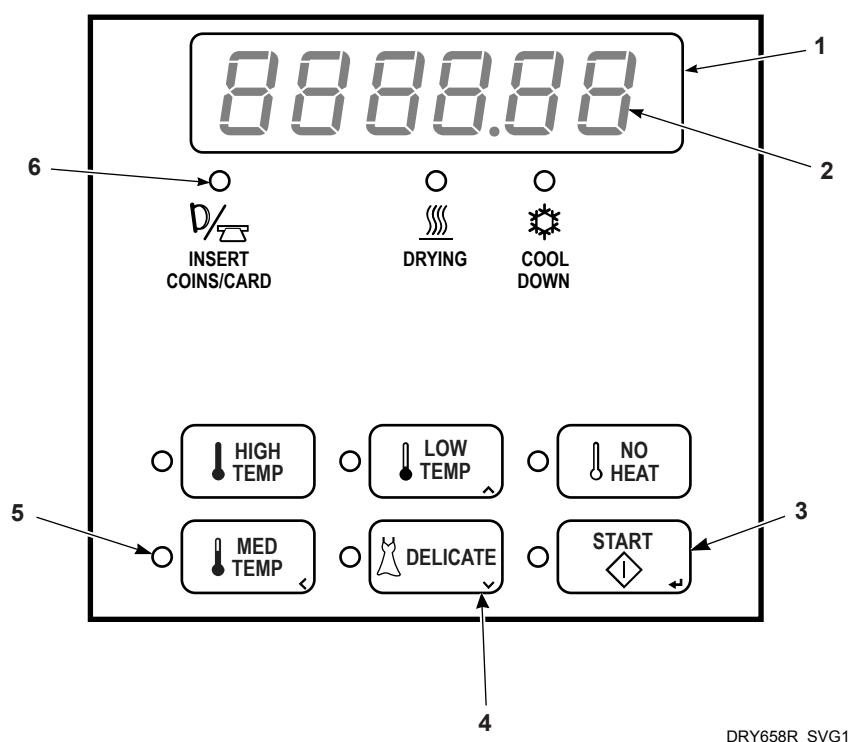
Les touches SELECT CYCLE (sélectionner le cycle) sont utilisées pour sélectionner le cycle et la température du sèche-linge. Ces touches incluent HIGH TEMP (haute température), MED TEMP (température moyenne), LOW TEMP (basse température), DELICATES (délicats) et NO HEAT (sans chauffage). La sélection d'un de ces cycles allume la LED correspondante. Le cycle par défaut d'usine est MED TEMP (température moyenne).

tion d'un de ces cycles allume la LED correspondante. Le cycle par défaut d'usine est MED TEMP (température moyenne).

Touche START (démarrage) (entrée)

(Se reporter à la *Figure 1*)

Le bouton START s'utilise pour démarrer le sèche-linge une fois que le paiement complet a été effectué et que la porte du sèche-linge est fermée.



1. Écran
2. Chiffres à 7 segments
3. Touche START (démarrage) (entrée)
4. Touche SELECT CYCLE (choisir le cycle)
5. Voyant DEL
6. Lumière en mode LED

Figure 1

Identification de l'écran

Diode électroluminescente (DEL)

Des DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES (DEL) indiquent le cycle choisi et l'état du cycle. Voir ci-dessous pour des informations sur chaque DEL et se référer à *Figure 1*.

Voyant INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/carte)

La LED INSÉRER PIÈCE/CARTE s'allume pour indiquer à l'utilisateur d'insérer des pièces ou une carte pour atteindre le tarif du cycle choisi. La LED s'allume pendant le Mode Prêt et le Mode Tarif Partiel. En mode Tarif Additionnel, la LED clignote au rythme d'une seconde allumée et une seconde éteinte. La LED INSÉRER PIÈCE/CARTE s'éteint quand le tarif est atteint ou qu'une carte est insérée.

Voyant START (démarrage) (entrée)

La diode électroluminescente du bouton START clignote en s'allumant une seconde puis en s'éteignant une seconde chaque fois que le séchoir n'est pas dans un cycle, que le prix de vente complet a été réglé, et que la porte du séchoir est fermée. Lorsque le bouton START est pressé, le cycle commence ou reprend. La diode électroluminescente START s'éteint lorsque le bouton START est pressé. La diode électroluminescente START clignote également chaque fois qu'une carte est insérée afin d'augmenter la durée du cycle courant.

Voyant DRYING (séchage)

Le voyant DRYING (séchage) est allumé pour indiquer qu'un des cycles de séchage [HIGH TEMP (température élevée), MED TEMP (température moyenne), LOW TEMP (température basse) ou DELICATES (délicat)] a été lancé. Le voyant DRYING (séchage) s'éteint à la fin d'un cycle de chauffage, si le cycle de chauffage est changé pour un cycle NO HEAT (sans chauffage) ou lorsque le cycle de COOL DOWN (refroidissement) commence.

Voyant COOL DOWN (refroidissement)

Le voyant COOL DOWN (refroidissement) est allumé lorsque le cycle de refroidissement d'un cycle de chauffage est activé. Il s'allume également quand le cycle NO HEAT (SANS CHAUFFAGE) est en cours. Le voyant COOL DOWN (refroidissement) s'éteint à la fin d'un cycle ou lors d'un ajout de temps prolongeant la portion chauffée d'un cycle.

Six chiffres à 7 segments

Les CHIFFRES À 7 SEGMENTS sont utilisés pour afficher le temps restant dans un cycle, le tarif, les messages d'erreur et les codes descriptifs. Pendant le test diagnostic ou la programmation manuelle du dispositif de commande, ces chiffres indiquent les codes descriptifs et les valeurs (voir *Entrée en mode manuel*)

Fonctionnement du séchoir

Mode Mise sous tension

Lorsque le séchoir est mis sous tension, la commande devient active. Ce mode fixe le mode suivant avant d'activer la détection de panne de courant.

Mode Prêt

En mode Prêt, l'afficheur indique le cycle actuellement sélectionné, le prix de vente complet est affiché et la diode électroluminescente INSERT COINS/CARD (insérer pièces/cartes) s'allume (si activée).

L'utilisateur peut choisir un autre cycle, s'il le souhaite. Si un tarif n'est pas atteint dans un délai de 5 minutes, le dispositif de commande du sèche-linge repasse en mode Prêt. L'écran continue d'afficher la somme restante nécessaire pour commencer un cycle.

Mode Vente Partielle

La commande entre dans ce mode quand une partie du prix de vente a été saisie, insuffisante pour satisfaire au prix de vente. La commande affiche le prix de vente restant pour amorcer le cycle et le voyant INSERT COIN//CARD insérer pièces de monnaie/carte) s'allume.

Mode Vente Supplémentaire

La commande entre dans ce mode si le cycle est modifié en un cycle nécessitant un paiement supplémentaire. Le prix de vente supplémentaire clignote en s'allumant une seconde puis en s'éteignant une seconde jusqu'à ce qu'une pièce soit insérée, qu'une impulsion de démarrage soit entrée ou qu'un paiement soit reçu. Si le prix de vente n'est pas réglé dans les 60 secondes ou que la porte est ouverte, la commande revient à la première sélection et le cycle continue.

Mode Démarrage

La vente peut être conclue au moyen d'une impulsion de la glissière, d'une impulsion de démarrage ou par l'entremise d'un lecteur de carte d'un tiers. S'il s'agit d'une impulsion de la glissière, le prix de vente restant diminue chaque fois qu'une pièce est déposée. S'il s'agit d'une impulsion de démarrage, le prix de vente restant diminue chaque fois qu'une impulsion est reçue. Une fois la vente conclue, le voyant START (démarrage) (entrée) clignote et un signal se fera entendre pendant 10 secondes. Si un lecteur de carte d'un tiers est utilisé, le voyant START clignote lorsqu'une carte valide est insérée dans le lecteur.

Le sèche-linge démarre lorsqu'on appuie sur la touche START. La DEL START cesse de clignoter et la DEL SÉCHAGE ou la DEL REFROIDISSEMENT s'allume. La pompe à condensat s'active pendant les 10 premières secondes de chaque cycle. L'affichage

change pour indiquer la durée restante du cycle sur l'écran. La DEL SÉCHAGE s'allume pendant la partie chaude d'un cycle de chauffage. La DEL SÉCHAGE s'allume pendant la partie de refroidissement d'un cycle de chauffage et pendant tout un cycle sans chauffage. La DEL POMPE s'allume lorsque la pompe à condensats est activée.

Lorsqu'un cycle est terminé, l'écran affiche **00** jusqu'à ce que la porte soit ouverte. Si l'une des situations ci-dessus se produit, l'affichage revient au mode Prêt.

IMPORTANT : La procédure de séchage peut être interrompue n'importe quand, en appuyant sur la touche START pendant plus de 3 secondes.

Insertion de pièces

Des pièces de monnaie sont introduites pour satisfaire le prix de vente programmé pour un cycle sélectionné. Les pièces peuvent être introduites avant de sélectionner un cycle ou pendant un cycle actif. Quand les pièces sont introduites pendant un cycle actif, le temps restant est augmenté de la durée programmée par le propriétaire. Se reporter à la section Programmation du contrôleur.

Le propriétaire peut choisir d'ajouter du temps pour chaque pièce déposée. Si des pièces sont déposées pour un cycle en cours actuellement en mode COOL DOWN (refroidissement), cela peut prolonger le mode DRYING (séchage). La durée de cycle maximale est de 99 minutes.

Insertion de cartes

Une carte est introduite pour satisfaire le prix de vente programmé pour un cycle sélectionné. La carte peut être introduite avant de sélectionner un cycle ou pendant un cycle actif. Quand la carte est introduite pendant un cycle actif et la touche START (démarrage) est pressée, le temps restant est augmenté de la durée programmée par le propriétaire. Se reporter à la section Programmation du contrôleur.

Le propriétaire peut choisir d'ajouter du temps supplémentaire en déduisant un frais additionnel ou une deuxième fois le plein tarif de la carte. Si la carte est débitée pendant un cycle avec chauffage en cours et actuellement en mode COOL DOWN (refroidissement), cela peut prolonger le mode DRYING (séchage). La durée de cycle maximale est de 99 minutes. Il est impossible de rajouter du temps supplémentaire au-delà de la limite de 99 minutes d'un cycle de séchage.

Changement de cycles en cours

Sur les machines OPL, le cycle en cours peut être changé à tout moment pendant le séchage. Sur les machines commerciales, le cycle en cours peut être changé pendant les cinq premières minutes pour des cycles plus chers. Les cycles dont le prix est équivalent ou inférieur peuvent être choisis à tout moment. Au cours des

cinq dernières minutes, un cycle peut être changé sans modification de tarif ou de temps restant.

Ouverture de la porte du séchoir.

L'ouverture de la porte du séchoir durant un cycle en cours arrête automatiquement le cycle. Lorsque la porte du séchoir est ouverte, les diodes électroluminescentes DRYING (séchage) et COOL DOWN (refroidissement) s'éteignent.

Lorsque la porte du séchoir est fermée, la diode START clignote par intervalle de une seconde jusqu'à ce que le bouton START soit pressé. Presser le bouton START démarre ou reprend le cycle actif.

Signaux

Le signal peut retentir pendant le fonctionnement du sèche-linge dans cinq cas de figure. Le propriétaire peut programmer le signal pour qu'il soit activé ou désactivé. Ces deux cas de figure sont listés ci-dessous :

1. Signal de fin de cycle

Par défaut, ce signal est désactivé. S'il est activé, le signal retentit trois secondes à la fin d'un cycle.

2. Signal de relâchement d'un bouton

Le signal retentit durant un quart de seconde chaque fois qu'une touche est pressée.

3. Signal d'insertion de pièces de monnaie, de saisie d'impulsion de démarrage ou d'insertion de carte.

Le signal retentit un quart de seconde chaque fois qu'une pièce ou une impulsion de démarrage est reçue ou qu'une carte est entrée.

4. Signal de commande série/réseau

Ce signal retentit un quart de seconde chaque fois que la commande reçoit une commande de vente série ou réseau valide.

5. Signal pour le démarrage

Ce signal retentit une seconde puis se coupe une seconde durant 10 secondes lorsque la diode électroluminescente START clignote une fois que l'achat a été effectué.

Mode Culbutage prolongé

La commande entre en mode sèche-linge étendu vingt minutes après la fin d'un cycle. Le signal retentit une seconde puis se coupe une seconde durant cinq secondes puis retentit en continu durant cinq secondes avant d'entrer dans le mode sèche-linge étendu, qui est désactivé par défaut. Le mode sèche-linge étendu s'interrompt sur n'importe quelle interaction de l'utilisateur.

Fonctions spéciales

Programmation de la commande

La commande permet au propriétaire du séchoir de programmer la commande au moyen du pavé. Les informations de cycle et de vente peuvent être programmées, les informations d'audit peuvent être affichées et des tests de diagnostic peuvent être effectués en pressant des combinaisons de touches.

Pour plus de détails sur la programmation d'un cycle et sur les paiements, voir **Commande de programmation**.

Collecte des informations d'audit

Le dispositif de commande enregistre dans sa mémoire les informations de diagnostic. Celles-ci peuvent être récupérées en appuyant sur différentes combinaisons de touches. Le dispositif de commande enregistrera les pièces insérées, les cycles de machine totaux, les mises à niveau et le total des pressions du bouton Démarrage.

Pour des informations plus détaillées sur les fonctions d'audit, se reporter à la section *Collecte des informations d'audit*.

REMARQUE : Des informations de vérification supplémentaires peuvent être récupérées à l'aide d'un dispositif externe. Voir le manuel d'instructions approprié.

Test de la machine et des fonctions de commande

Des fonctions de diagnostic programmables particulières intégrées dans la commande permettent au propriétaire d'exécuter des tests de diagnostic spécifiques. En ouvrant et en fermant la porte de service, lorsque le coffre est fermé, et en pressant différentes séquences sur le pavé, le propriétaire peut extraire et effectuer les tests suivants :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test d'ouverture de la porte de service
- Test d'ouverture de la caisse à monnaie
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2
- Test d'état présent de l'en-tête de vente
- Test de l'impulsion de démarrage
- Test de température de fonctionnement du séchoir
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte
- Test de température de la thermistance
- Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine

- Test lecteur de carte et communication

Pour des informations détaillées sur les tests de diagnostics, se reporter à la section *Test de la machine et des fonctions de commande électroniques*.

Fonction Avance Rapide

Cette fonction permet à l'utilisateur d'avancer rapidement à travers un cycle de séchoir actif ou d'avancer vers un cycle depuis le mode Prêt. Cette fonction est utile lorsque des tests doivent être effectués immédiatement sur un séchoir en mode actif. Dans ce cas, l'utilisateur peut avancer rapidement à travers le cycle jusqu'au mode Prêt. À ce stade, l'utilisateur peut effectuer les tests requis puis renvoyer le séchoir au cycle actif.

Pour des informations détaillées sur l'utilisation de la fonction Avance rapide, voir la section La fonction Avance rapide.

Fonction Annulation de cycle

Cette fonction permet à l'utilisateur de remettre la commande en mode Prêt si des pièces ont été déposées, mais que le prix de vente total n'a pas été rencontré alors qu'en mode Vente partielle.

Pour des informations plus détaillées sur la fonction Annulation de cycle, se reporter à la section *Fonction Clear Vend (annuler cycle)*.

Glissière à monnaie

La commande accepte des impulsions de glissières à monnaie unique ou doubles. Chacune des glissières peut servir à payer la somme due.

Fonctionnement de l'impulsion de démarrage

La commande accepte des impulsions de systèmes de paiement optionnels. La machine peut être programmée pour recevoir une ou multiples impulsions de démarrage ou l'option Impulsion de démarrage peut être désactivée. Le mode Impulsion de démarrage permet à la machine de passer du mode Prêt au mode Démarrage après avoir reçu une ou plusieurs impulsions.

Ouvertures de la porte de service et du tiroir à monnaie

Le système de contrôle enregistrera l'heure et la date des sept dernières ouvertures du tiroir à monnaie et de la porte de maintenance. Les informations sont stockées dans la mémoire. Si la porte de maintenance et le tiroir à monnaie sont ouverts et qu'une certaine combinaison de touches est tapée, le système de contrôle peut passer à des modes de fonctionnement manuels, à condition toutefois que l'alarme Break-In (Effraction) ne soit pas activée.

Ces modes incluent Manual Programming (Programmation manuelle), Audit Collection (Collecte d'informations sur l'état de la machine), Diagnostics (Essais de diagnostic), Rapid Advance (Accélération) et Reset to Factory Defaults (Réinitialiser aux paramètres d'usine).

Vente spéciale

Cette fonction permet au propriétaire de programmer la commande pour permettre des prix de vente programmables pour des dates ou heures données.

Mode OPL

Cette fonction permet à l'utilisateur de démarrer un cycle sans avoir à satisfaire le prix de vente.

Pressez la touche START (démarrer) pour allonger la durée du cycle. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour mettre fin au cycle.

Mode Dépôt

Cette fonction permet au propriétaire de limiter l'usage de la machine à un préposé sans l'obligation d'y insérer de la monnaie. Pour démarrer la machine, il sera nécessaire de saisir la séquence correcte de quatre touches telle que programmée par un appareil ou un réseau externe.

Pressez la touche START (démarrer) pour allonger la durée du cycle. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour mettre fin au cycle.

Option Puissance faible/Arrêt automatique

Cette fonction permet au propriétaire de programmer la commande à s'éteindre ou à passer en mode Puissance faible selon certaines heures ou dates programmables lorsque l'une ou l'autre de ces fonctions sont activées.

Ouverture de la porte de service

Machines à laver et séchoirs empilés, séchoirs empilés, séchoirs à commande frontale et séchoirs à monnayeur arrière

Après avoir débranché le connecteur Bullet, le programmeur dispose de 5 minutes pour commencer la programmation.

Voir *Figure 2* pour l'emplacement de la porte de service.

La programmation manuelle impose que l'utilisateur débranche la cosse ronde située entre les fils "blanc/noir" et "rouge/bleu". Re-brancher la cosse pour rétablir le fonctionnement normal.

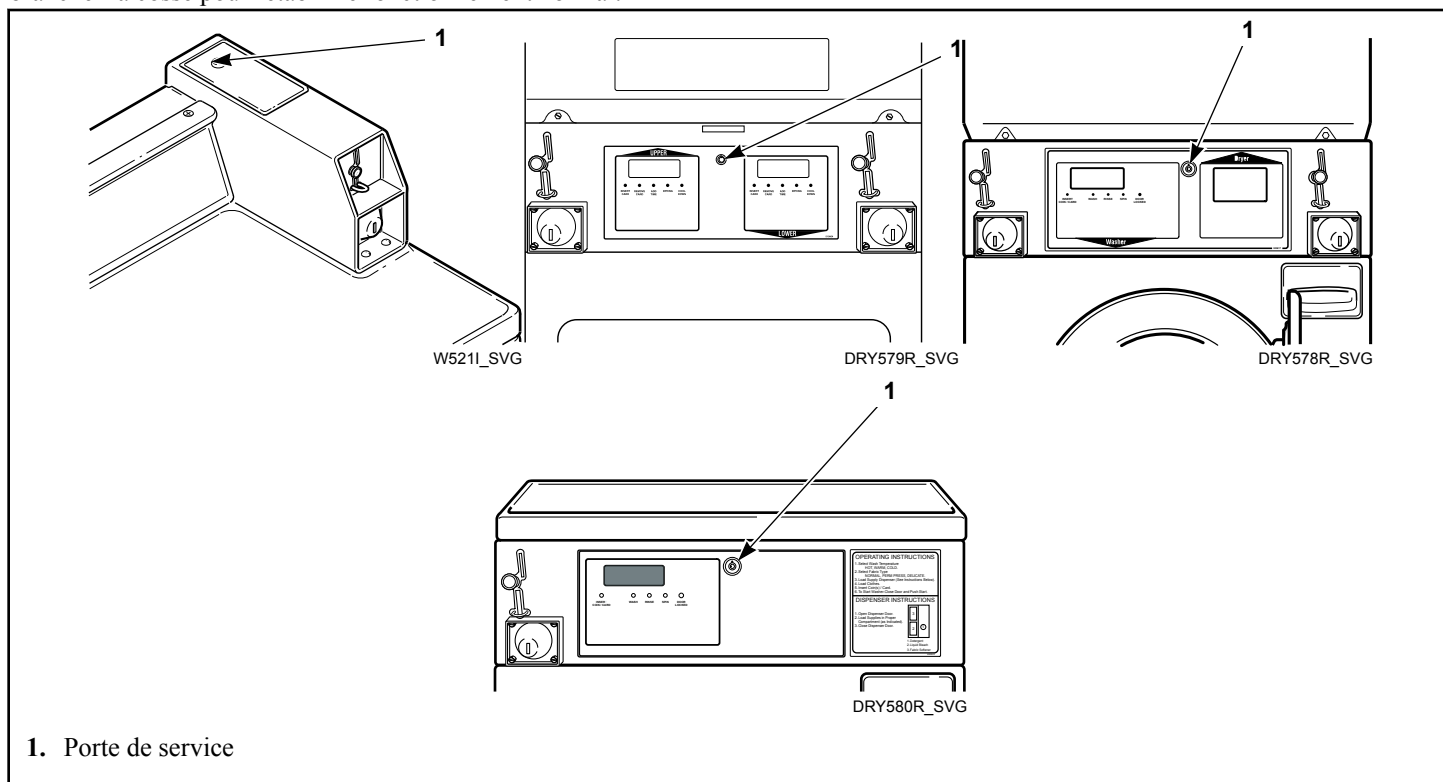


Figure 2

Séchoirs à commande arrière avec lecteur de cartes

La programmation manuelle nécessite que l'utilisateur dépose le panneau de commande et débranche le connecteur conique situé entre les fils « blanc/noir » et « rouge/bleu » ou insère une carte appropriée dans le lecteur. Ceci permet à l'utilisateur d'accéder à différentes options de programmation, de diagnostic et de capacités d'audit. Le panneau de commande se situe sur le capot de commande. Consulter *Figure 1*.

Entrée en mode manuel

Pour programmer, tester et récupérer des informations à partir du système de contrôle, il est souvent nécessaire de passer en mode Manuel (Manuel) en suivant les étapes ci-dessous.

Pour une présentation de la sélection du mode Manuel, se reporter au schéma.

Comment entrer en mode Manuel

1. En accédant aux Tests de Diagnostics, s'assurer que le sèche-linge est en Mode Prêt avant de passer à l'étape 2. Si le sèche-linge est en cours de cycle, faire avancer le cycle rapidement. Voir *Comment passer en mode Avance rapide lorsqu'un cycle est en cours..* Si des pièces ou une carte ont été insérées, voir Caractéristiques Effacement Paiement.
2. Débranchez la cosse ronde.
3. Tout en tenant enfoncée la touche HIGH TEMP (température élevée) avec une main, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) avec l'autre main.
4. L'écran indiquera **rAP id**.
5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options jusqu'à ce que l'option voulue apparaisse à l'écran.
6. Appuyer sur la touche START (démarrer) (entrée) pour entrer le mode affiché.
7. Pour sortir, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). Le programme repasse au mode Prêt.

La programmation manuelle ne peut être activée ou désactivée qu'à l'aide d'un périphérique externe ou par réseau. Se reporter au manuel d'instruction pertinent. Les modes Avance manuelle rapide et Diagnostics peuvent être activés ou désactivés à l'aide d'un périphérique externe par programmation manuelle (se reporter à l'*Accès NFC (Marche/Arrêt) NFC En (Modèles sélectionnés uniquement)* ou *Accélération manuelle rAPdEn*), ou par réseau.

Par défaut, la programmation manuelle est activée.

Les fonctions manuelles disponibles dans chaque groupe sont les suivantes (le menu indiqué sur l'afficheur dans ce mode est entre parenthèses).

Avance rapide (**rAP id**)

Programmation manuelle (**Prpg**)

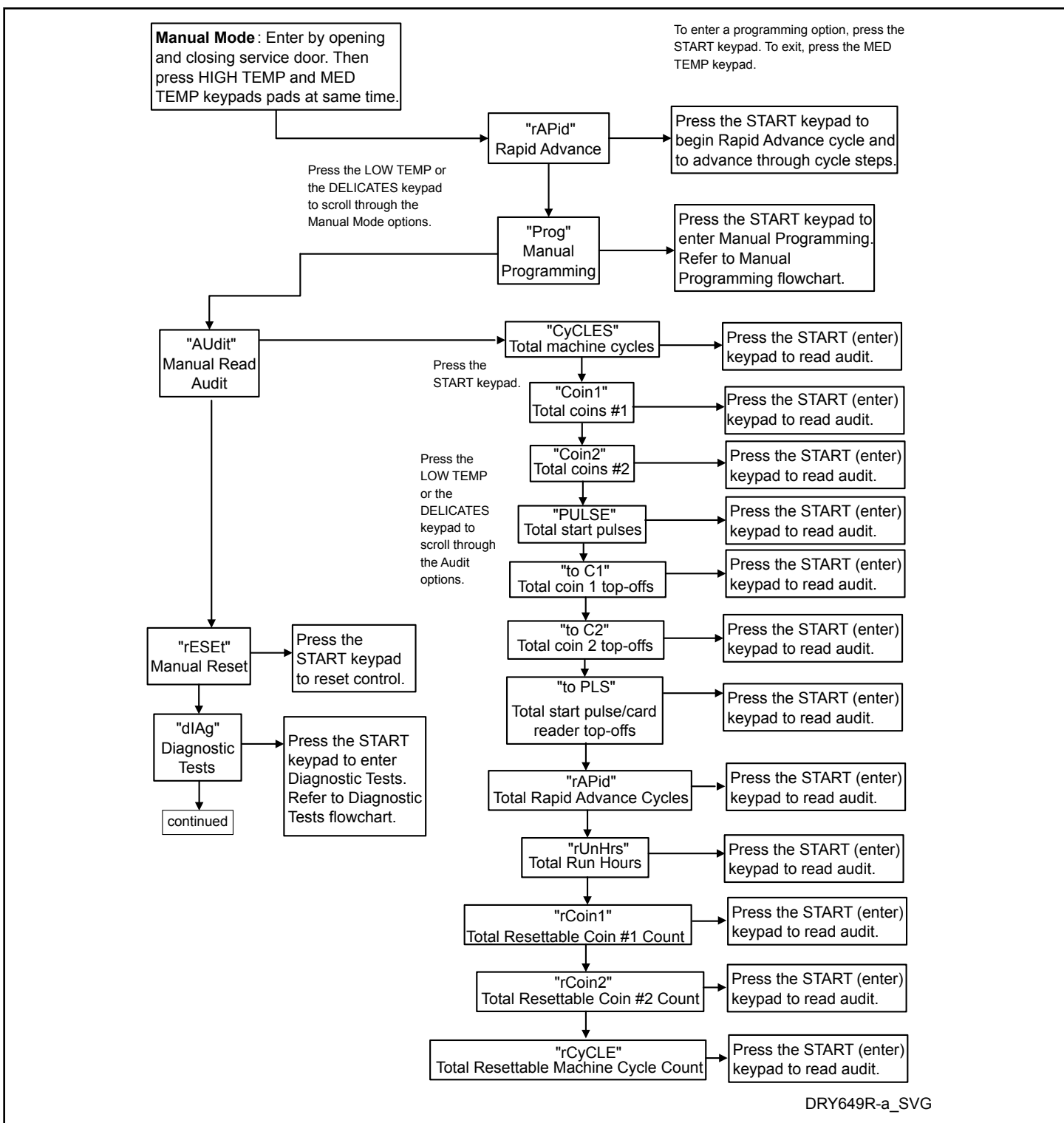
Consulter l'audit (**Aud it**)

Manual Reset (Réinitialisation manuelle) (**rESEt**)

Tests de diagnostics (**d itg**)

Wifi (**! F**)

Si un paramètre manuel est désactivé ou non disponible (i.e. tenter d'accéder aux diagnostics alors qu'un cycle est en cours), l'afficheur passe de la fonction sélectionnée à **oFF** (arrêt), un signal audio retentit durant une seconde et les fonctions du paramètre ne peuvent pas être entrées. L'afficheur revient ensuite à la fonction sélectionnée.



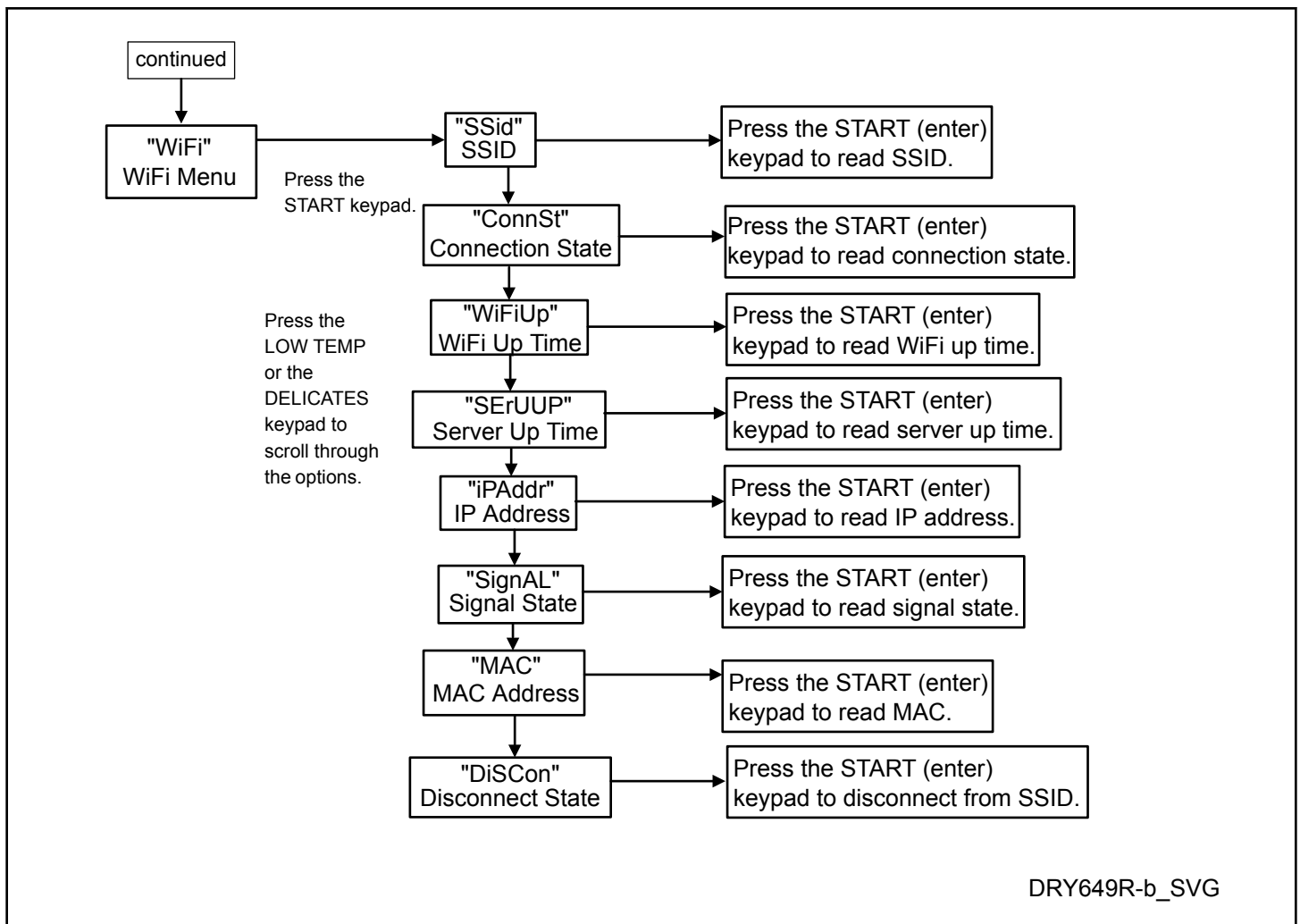


Figure 4

Comment quitter la fonction de programmation

Appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<) jusqu'à ce que le contrôle revienne au mode Ready (prêt).

Programmation de la commande

Que peut-on programmer ?

Cette fonction permet au propriétaire de programmer des paramètres de cycle, le prix de vente standard et d'autres fonctions à l'aide des touches. La commande doit disposer du mode Programmation manuelle, qui est un paramètre d'usine par défaut. Ce mode ne peut être activé ou désactivé qu'à l'aide d'un périphérique externe ou par réseau. Se reporter à cette section lors de la programmation de la commande.

Cette section offre une description détaillée de toutes les options programmables disponibles.

Chaque description comprend des instructions quant à quand et pourquoi utiliser une option et décrit comment la programmer.

Options programmables disponibles

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
1	<i>HE5 H</i>	Prix du cycle de chauffage	150	0-65535
2	<i>HE5 nH</i>	No Heat Cycle Vend Price (prix de vente sans cycle de chauffage)	150	0-65535
3	<i>CYCLE -</i>	Durée du cycle	—	—
a	<i>CYCLE 1</i>	Durée en minutes du cycle avec chauffage	45	1-99
b	<i>CYCLE 2</i>	Durée en secondes du cycle avec chauffage	0	0-59
c	<i>CYCLE 3</i>	Durée en minutes du cycle sans chauffage	45	1-99
d	<i>CYCLE 4</i>	Durée en secondes du cycle sans chauffage	0	0-59
4	<i>LoP -</i>	Données sur le rajout de monnaie	—	—
a	<i>LoP En</i>	Rajout de monnaie	1 (activé)	1 (Temps partiel), 2 (Temps plein), oFF (Pas de temps additionnel)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
b	<i>CLtoii</i>	Nombre de minutes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 1	15	0-99
c	<i>CLto5</i>	Nombre de secondes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 1	0	0-59
d	<i>CLtoii</i>	Nombre de minutes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 2	60	0-99
e	<i>CLto5</i>	Nombre de secondes supplémentaires après un rajout de monnaie dans la fente 2	0	0-59
5	<i>RL5 dP</i>	Point décimal du prix de vente	2	oFF (pas de séparateur décimal), 2 (Deux chiffres O.P.), 3 (trois chiffres O.P.)
6	<i>dEn 1</i>	Valeur monnaie n° 1	25	1-65535
7	<i>dEn 2</i>	Valeur monnaie n° 2	100	1-65535
8	<i>SErPAY</i>	Configuration du système de paiement en série	CARD	oFF (Port désactivé), SEriAL (Mise à jour du microprogramme), CARD (utilisation de carte en série), S PLSE (utilisation du bouton démarrage)
9	<i>CRrdEn</i>	Activer la carte	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
10	<i>PULSE</i>	Bouton démarrage	-	-
a	<i>PL5dEn</i>	Valeur de l'impulsion de démarrage	25	1-65535
b	<i>PL5 En</i>	Touche Démarrage actionnée	on	on/oFF (activé/désactivé)
c	<i>PL5iiod</i>	Démarrer le mode d'impulsion	SingL	SingL/MULT

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
11	<i>RLYPE</i>	Type de sortie programmable	0	0-14
12	<i>DFLCPL</i>	Cycle par défaut	CYCLE 4	1 (température élevée), 2 (température basse), 3 (pas de chaleur), 4 (température moyenne), ou 5 (délicats)
13	<i>RLUda</i>	Signal sonore	29	0-31
14	<i>nodE</i>	Numéro nœud réseau	250	1-250
15	<i>Error--</i>	Erreurs	—	—
a	<i>LErr--</i>	Paramètres d'erreur de monnaie	—	—
1	<i>LErr 1</i>	Erreur de pièce de monnaie marche/arrêt	on	on/oFF (activé/désactivé)
2	<i>LErr 2</i>	Pénalité d'erreur de pièce de monnaie marche/arrêt	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
3	<i>LErr 3</i>	Erreur présente d'en tête de vente marche/arrêt	on	on/oFF (activé/désactivé)
b	<i>LLrErr</i>	Effacement d'erreur marche/arrêt	on	on/oFF (activé/désactivé)
16	<i>Ldt -</i>	Durée de refroidissement	—	—
a	<i>Ldt 1</i>	Durée du refroidissement à temp élevée	5	1-15
b	<i>Ldt 2</i>	Durée du refroidissement à MED TEMP (température moyenne)	5	1-15
c	<i>Ldt 3</i>	Durée du refroidissement à temp basse	5	1-15
d	<i>Ldt 4</i>	Durée du refroidissement à temp pour tissus délicats	3	1-15

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
17	<i>EEF</i>	Format d'affichage de l'heure	2	0 (minutes et secondes mm:ss), 1 (minutes uniquement mm) ou 2 (deux points minutes :mm)
18	<i>EEP -</i>	Température	–	–
a	<i>H 7</i>	Température élevée	71 °C/160 °F	100 °-160 °F/ 38 °-72 °C
b	<i>md E</i>	Température moyenne	155 °F/68 °C	100 °-160 °F/ 38 °-72 °C
c	<i>Lo E</i>	Température basse	145 °F/62 °C	100 °-160 °F/ 38 °-72 °C
d	<i>dEI E</i>	Température pour tissus délicats	115 °F/46 °C	100 °-160 °F/ 38 °-72 °C
19	<i>EP F C</i>	Température (Fahrenheit/Celsius)	FAHrEn	FAHrEn/CELSIU
20	<i>rEE -</i>	Paramètres de l'horloge en temps réel	–	–
a	<i>rEE 1</i>	Régler l'horloge temps réel Minutes	–	0-59
b	<i>rEE 2</i>	Régler l'horloge temps réel Heures	–	0-23
c	<i>rEE 3</i>	Régler l'horloge temps réel Jour	–	1-7
d	<i>rEE 4</i>	Régler l'horloge temps réel Date	–	1-31
e	<i>rEE 5</i>	Régler l'horloge temps réel Mois	–	1-12
f	<i>rEE 6</i>	Réglage de l'année de l'horloge en temps réel	–	0-99
21	<i>dL5-</i>	Paramètres d'heure d'été	on	on/oFF (activé/désactivé)
a	<i>dL5 1</i>	Heure d'été activée/désactivée	-	-
b	<i>dL5 2</i>	Mois début	-	1-12

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
c	<i>dL 5 3</i>	Jour de démarrage de la semaine	-	1-7
d	<i>dL 5 4</i>	Jour de démarrage du mois	-	1-4
e	<i>dL 5 5</i>	Heure de début	-	0-23
f	<i>dL 5 6</i>	Mois fin	-	1-12
g	<i>dL 5 7</i>	Jour de fin de la semaine	-	1-7
h	<i>dL 5 8</i>	Jour de fin du mois	-	1-4
i	<i>dL 5 9</i>	Heure de fin	-	0-23
22	<i>SP 1 -</i>	Paramètres de vente particulière 1	—	—
a	<i>SP 1 1</i>	Activation de jours de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 255
b	<i>SP 1 2</i>	Minute de début de vente particulière 1	0	0-59
c	<i>SP 1 3</i>	Heure de début de vente particulière 1	0	0-23
d	<i>SP 1 4</i>	Date de début de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 31
e	<i>SP 1 5</i>	Mois de début de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 12
f	<i>SP 1 6</i>	Année de début de vente particulière 1	0	0-99
g	<i>SP 1 7</i>	Durée en heures de vente particulière 1	0	0-24
h	<i>SP 1 8</i>	Date de fin de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 31
i	<i>SP 1 9</i>	Mois de fin de vente particulière 1	0	0 (oFF) (désactivé) - 12
j	<i>SP 1 10</i>	Année de fin de vente particulière 1	0	0-99
k	<i>SP 1 11</i>	Prix de vente du cycle de chauffage de vente particulière 1	0	0 - 65535

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
l	<i>SP I 12</i>	Minutes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1	1	1-99
m	<i>SP I 13</i>	Secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1	0	0-59
n	<i>SP I 14</i>	Prix de vente du cycle sans chauffage de vente particulière 1	0	0-65535
o	<i>SP I 15</i>	Minutes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1	1	1-99
p	<i>SP I 16</i>	Secondes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1	0	0-59
q	<i>SP I 17</i>	Minutes de durée d'appoint 1 d'une pièce de monnaie de vente particulière	1	0-99
r	<i>SP I 18</i>	Secondes de durée d'appoint 1 d'une pièce de monnaie de vente particulière	0	0-59
s	<i>SP I 19</i>	Minutes de durée d'appoint 2 d'une pièce de monnaie de vente particulière	1	0-99
t	<i>SP I 20</i>	Secondes de durée d'appoint 2 d'une pièce de monnaie de vente particulière	0	0-59
u	<i>SP I 21</i>	Tarif de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1	1	0-65535
v	<i>SP I 22</i>	Minutes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1	0	0-99

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
w	<i>SP 1 23</i>	Secondes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1	0	0-59
23	<i>SP2</i>	Activation de 2 jours de vente particulière (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
24	<i>SP3</i>	Activation de 3 jours de vente particulière (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
25	<i>SP4</i>	Activation de 4 jours de vente particulière (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
26	<i>LPAS 1</i>	Activation 1 jour alimentation basse / fermeture automatique (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
27	<i>LPAS 2</i>	Activation 2 jour alimentation basse / fermeture automatique (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
28	<i>LPAS 3</i>	Activation 3 jour alimentation basse / fermeture automatique (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
29	<i>LPAS 4</i>	Activation 4 jour alimentation basse / fermeture automatique (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
30	<i>PF r5t</i>	Réinitialiser à cause de coupure de courant	-	-
a	<i>PF En</i>	Option de réinitialisation après une coupure électrique	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
b	<i>r5t ii</i>	Temps de réinitialisation après une coupure électrique en minutes	5	0 à 120 minutes
31	<i>NFC En</i>	Accès NFC (Activer/Désactiver)	on	on/oFF (activé/désactivé)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
32	<i>rRPdEn</i>	Avance manuelle rapide (On/Off) (activé/inactif)	on	on/oFF (activé/désactivé)
33	<i>d iRGE n</i>	Diagnostics manuels (On/Off) (activé/désactivé)	on	on/oFF (activé/désactivé)
34	<i>Ft En</i>	Cycle de test d'usine	on	on/oFF (activé/désactivé)
35	<i>LUC -</i>	Cycle de la chance	-	-
a	<i>LUC 1</i>	Activation du/des jour(s) de cycle chanceux de la semaine	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
b	<i>LUC 2</i>	Nombre de cycle chanceux	50	0 (oFF) (désactivé) - 255
c	<i>LUC 3</i>	Option d'affichage du cycle chanceux (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
36	<i>Ht dP</i>	Point décimal de l'indicateur de chaleur (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
37	<i>PLdL d</i>	Afficheur de fermeture de porte/couvercle programmable (activé/désactivé)	on	on/oFF (activé/désactivé)
38	<i>PPSt d</i>	Afficheur de démarrage par poussée programmable (activé/désactivé)	on	on/oFF (activé/désactivé)
39	<i>PodL d</i>	Afficheur d'ouverture de porte/couvercle programmable (activé/désactivé)	on	on/oFF (activé/désactivé)
40	<i>Rt5 da</i>	Annulation de l'affichage du prix de vente	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
41	<i>oPL -</i>	Paramètres OPL	on	on/oFF (activé/désactivé)
a	<i>oPL 1</i>	Mode OPL activé (marche/arrêt)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)

Suite du tableau...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Valeur par défaut	Plage de valeurs
b	<i>oPL 3</i>	Mode Économie d'énergie de l'afficheur OPL (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
42	<i>dr oP</i>	Mode dépôt (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)
43	<i>oUt</i>	Hors service (activé/désactivé)	oFF	on/oFF (activé/désactivé)

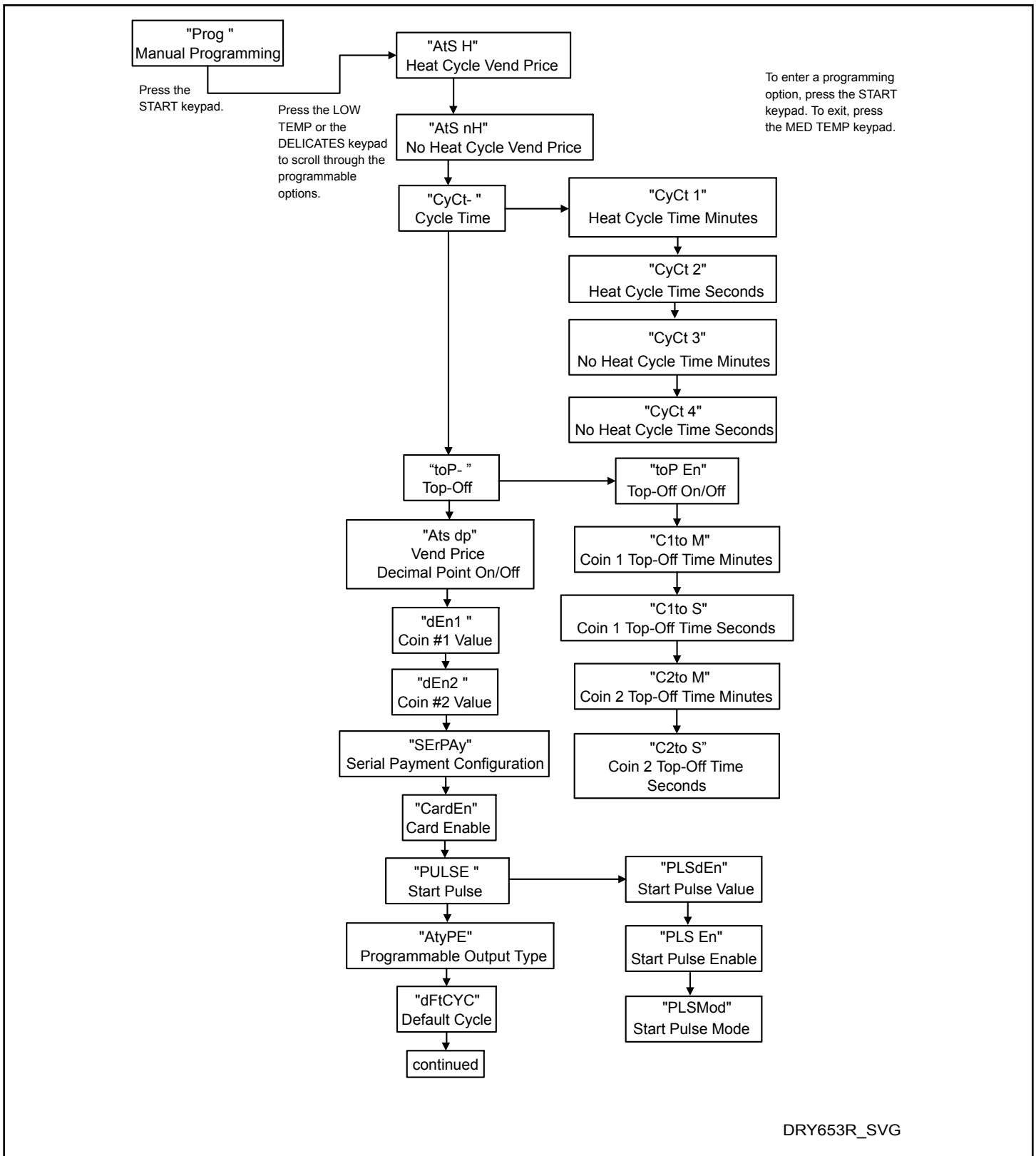


Figure 5

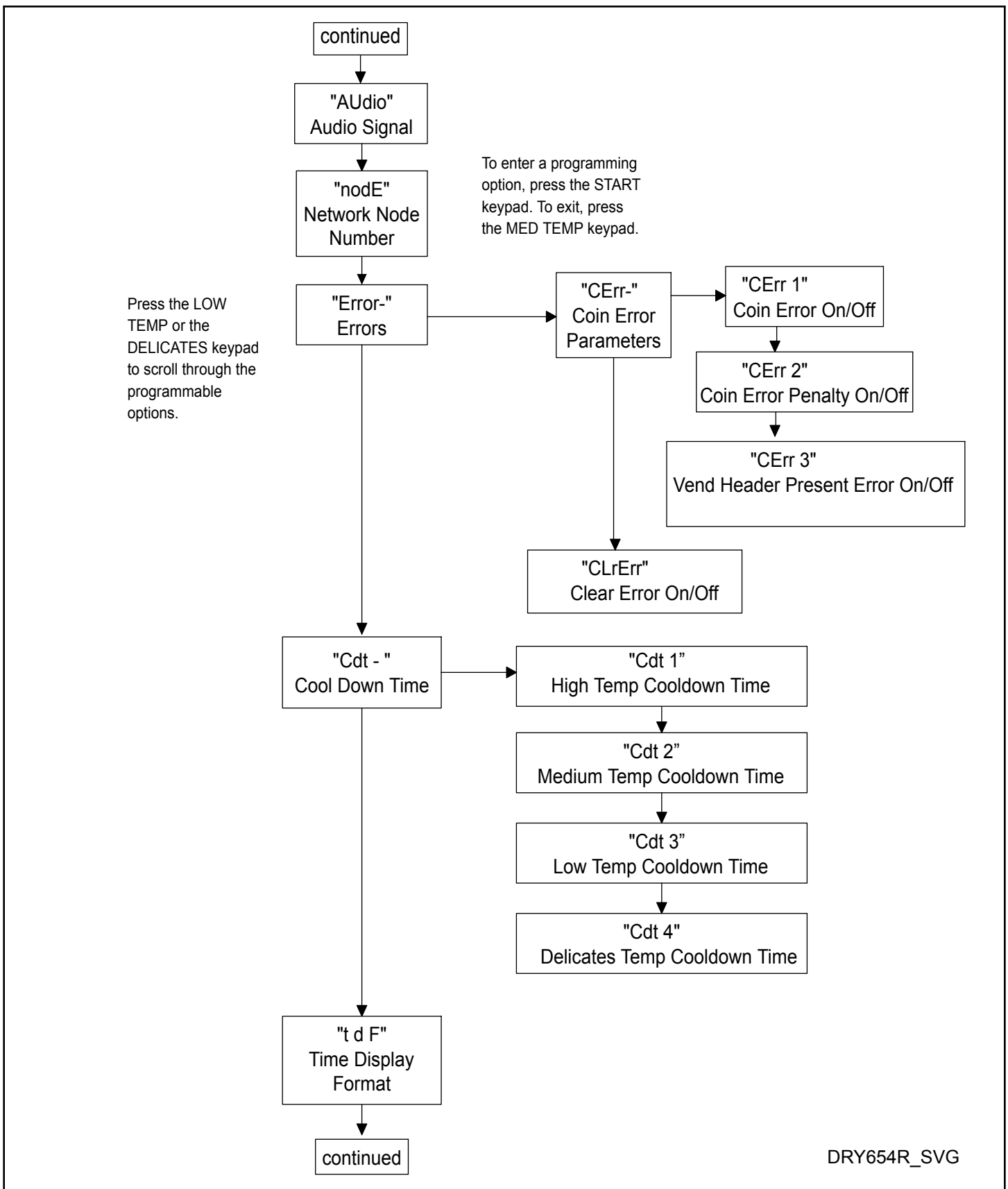


Figure 6

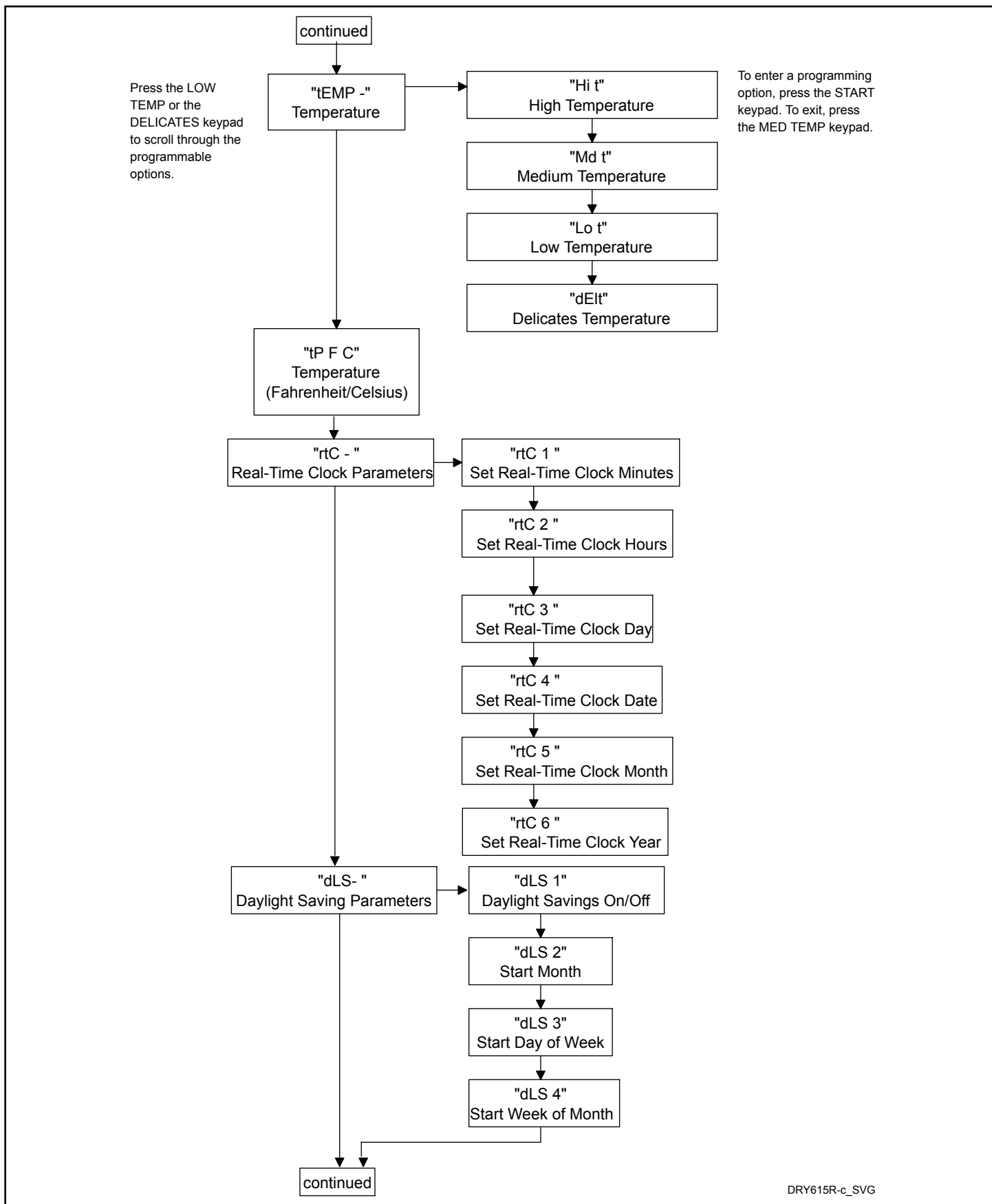
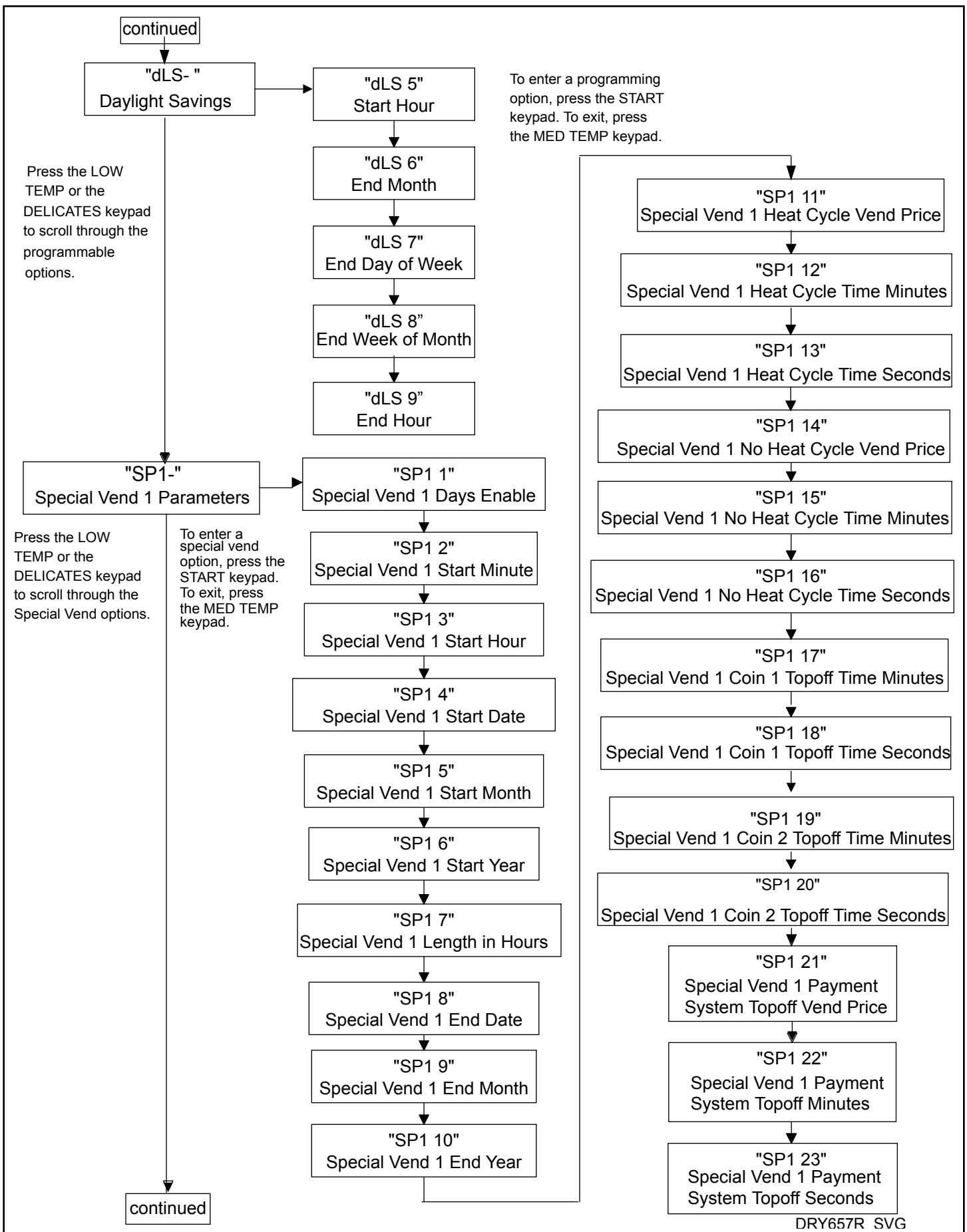


Figure 7



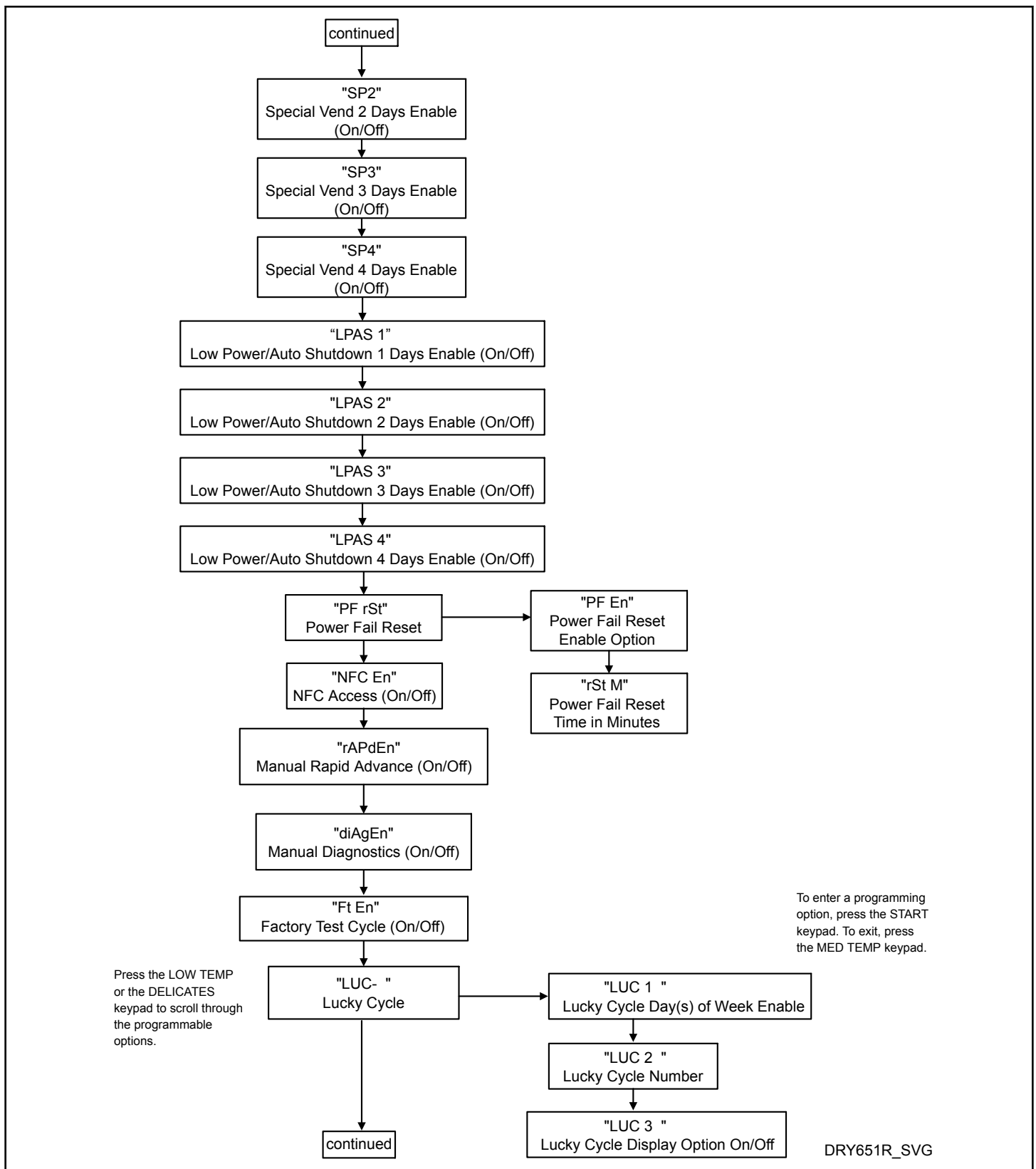


Figure 9

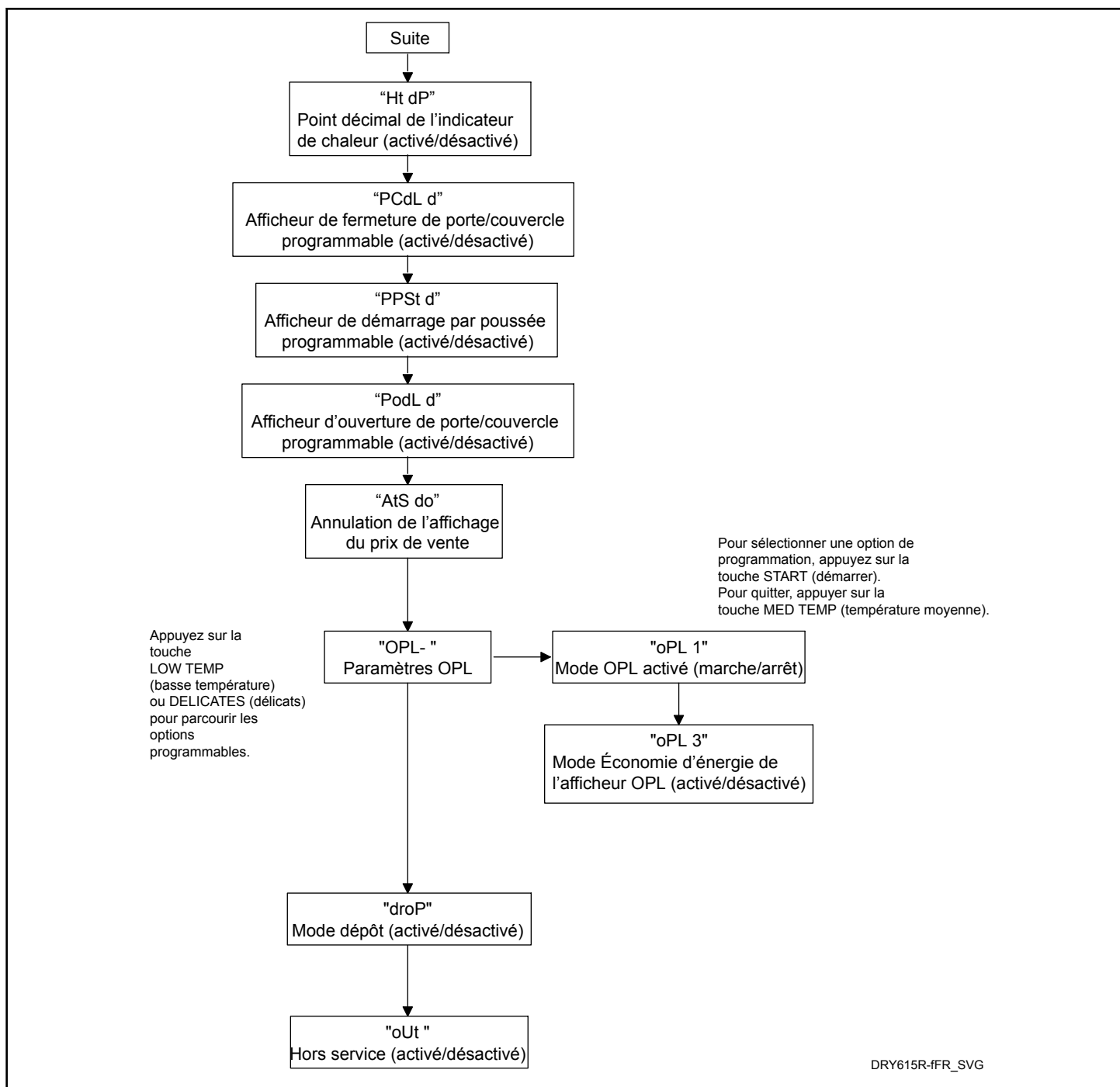


Figure 10

Prix de vente chauffage **RL5 H**

Cette option permet au propriétaire de définir le prix d'un cycle de chauffage. Ce prix de vente s'affiche sur l'écran lorsqu'en mode Prêt.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o g** appar-

raisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.

3. **RL5 H** apparaît sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer)
4. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé sur 0 à 65 535. La valeur par défaut est 200.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 25.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Aucun prix de chauffage $\mathbf{RL5 \ nH}$

Cette option permet au propriétaire de définir le prix du cycle NO HEAT (sans chauffage). Ce prix de vente s'affiche sur l'écran lorsque NO HEAT (pas de chauffage) est sélectionné.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RL5 nH** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **RL5 H** apparaît sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer).
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé sur 0 à 65 535. La valeur par défaut est 200.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 25.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Durée de Cycle $\mathbf{CYCL-}$

Cette option permet au propriétaire de définir la durée de temps pour tous les cycles.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **CYCL-** à l'écran.
- Lorsque **CYCL-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Il existe quatre options de durée de cycle programmables. Voir *Tableau 1*.

Écran	Options de durée de cycle
CYCL 1	Minutes de durée du cycle de chauffage (1-99)
CYCL 2	Secondes de durée du cycle de chauffage (0-59)
CYCL 3	Minutes de durée du cycle de non chauffage (1-99)
CYCL 4	Secondes de durée du cycle de non chauffage (0-59)

Tableau 1

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de durée de cycle désirée.

REMARQUE : La durée de cycle peut être réglée d'une (1) à 99 minutes.

REMARQUE : La valeur par défaut pour les deux cycles en minutes est de 45 et la valeur par défaut pour les secondes est de 0.

REMARQUE : La valeur par défaut en minutes pour les deux cycles est de 5 et la valeur par défaut pour les secondes est de 0.

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes ou de secondes affichées au nombre voulu.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran.

La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Données sur le rajout de monnaie $\text{L} \text{O} \text{P} -$

Cette option permet au propriétaire de fixer la durée d'appoint pour la pièce de monnaie n° 1 et la pièce de monnaie n° 2.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) jusqu'à ce que $\text{P} \text{r} \text{o} \text{g}$ apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et $\text{R} \text{E} \text{S} \text{ H}$ apparaît sur l'afficheur.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) ($\vee$) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\text{L} \text{O} \text{P} -$ apparaisse sur l'écran.
4. Lorsque $\text{L} \text{O} \text{P} -$ apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Il existe cinq options d'appoint programmables. Consulter *Tableau 2*.

Écran	Options de rajout de monnaie
$\text{L} \text{O} \text{P} \text{ E} \text{n}$	ON/OFF (activé/désactivé)
$\text{L} \text{I} \text{E} \text{O} \text{ } \bar{\text{n}}$	Minutes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 1 (0-99)
$\text{L} \text{I} \text{E} \text{O} \text{ } 5$	Secondes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 1 (0-59)
$\text{L} \text{2I} \text{E} \text{O} \text{ } \bar{\text{n}}$	Minutes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 2 (0-99)
$\text{L} \text{2I} \text{E} \text{O} \text{ } 5$	Secondes de temps d'appoint pour pièce de monnaie 2 (0-59)

Tableau 2

REMARQUE : Si le rajout de monnaie est activé, chaque pièce déposée ajoutera un temps supplémentaire. Si le rajout de monnaie est désactivé, le prix de vente total doit être déposé pour rajouter du temps.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) ($\vee$) pour sélectionner l'option de rajout de monnaie voulue.
6. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.
7. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) ($\vee$) pour augmenter ou diminuer le

nombre de minutes ou de secondes affichées au nombre voulu.

REMARQUE : Les minutes d'appoint peuvent être réglées de 0 à 99 minutes et les secondes d'appoint peuvent être réglées de 0 à 59 secondes. La durée maximum d'un cycle, incluant le temps d'appoint, est de 99 minutes. La durée minimum es de 10 secondes.

REMARQUE : Par défaut, la mise à niveau est programmée. Les valeurs par défaut de chaque option sont les suivantes :

Pièce 1 Durée de mise à niveau en Minutes = 5

Pièce 1 Durée de mise à niveau en Secondes = 0

Pièce 2 Durée de mise à niveau en Minutes = 60

Pièce 2 Durée de mise à niveau en Secondes = 0

8. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Virgule du prix de vente $\text{R} \text{E} \text{S} \text{ } \text{d} \text{P}$

Cette option permet au propriétaire d'activer le point décimal du prix de vente. Lorsque activé, la commande affiche le point décimal dans un prix de vente sur la seconde ou troisième position.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) jusqu'à ce que $\text{P} \text{r} \text{o} \text{g}$ apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et $\text{R} \text{E} \text{S} \text{ H}$ apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES ($\vee$) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de $\text{R} \text{E} \text{S} \text{ } \text{d} \text{P}$ à l'écran.
4. Quand $\text{R} \text{E} \text{S} \text{ } \text{d} \text{P}$ apparaît à l'écran, appuyez sur la touche START (démarrer / entrer).
5. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les options disponibles.

REMARQUE : Le point décimal peut être réglé sur 2 (xxx.xx), ou 3 (xx.xxx). Le réglage d'usine par défaut est 2 (xxx.xx).

6. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de sélectionner l'option désirée.
7. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes ou de secondes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Valeur monnaie n° 1 $\text{dE} \text{n} \text{I}$

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée. Par exemple, aux États-Unis, la valeur d'une pièce de 25 sous se mesure en cents. La valeur de monnaie saisie pour une pièce de 25 sous est alors de 00025.

Si le prix de vente du chauffage est réglé sur 150, et que la valeur n° 1 de la pièce est réglée sur 00025, le prix de vente affiché diminue de 25 chaque fois qu'une pièce est insérée dans le monnayeur n° 1.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) et **RL5H** apparaît à l'écran.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dEn 1** apparaisse sur l'écran.
4. Quand **dEn 1** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter).
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : La valeur des pièces peut être réglée de 1 à 65 535. La valeur par défaut est 25.

REMARQUE : Pour revenir à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (TEMP. MOYENNE).

6. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
7. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) avec le dernier chiffre actif. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante, **dEn 2**, apparaît sur l'écran.

Valeur n° 2 de la pièce dEn 2

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée lors de l'utilisation de la glissière à monnaie double. Par exemple, la valeur d'une pièce d'un dollar se mesure en cents (100). La valeur de monnaie saisie pour une pièce d'un dollar est alors de 00100.

Si le prix de vente du chauffage est réglé sur 200, et que la valeur n° 2 de la pièce est réglée sur 00 100, le prix de vente affiché diminue de 100 chaque fois qu'une pièce est insérée dans le monnayeur n° 2.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.

raisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dEn 2** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **dEn 2** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : La valeur des pièces peut être réglée de 1 à 65 535. La valeur par défaut est 100.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

6. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Configuration du système de paiement en série SErPAY

Cette option permet au propriétaire de programmer la manière dont le port activé au connecteur H13 fonctionnera sur la commande. Il y aura quatre options disponibles : **SEr AL** (mise à jour du micrologiciel par communication série), **CRd** (carte série), **5 PLSE** (impulsion de démarrage) ou **OFF** (désactivé). La valeur par défaut réglée à l'usine sera **SEr AL**. Dès qu'une option est sélectionnée, les autres options décrites sont alors inhibées sur la commande.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche BASSE TEMP (Λ) ou DÉLICATS (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **SErPAY-** à l'écran.
4. Quand **SErPAY** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrer/entrer). Il y a quatre options programmables. Voir *Tableau 3*.

Écran	Options du port H13
Série	Le port H13 est configuré de manière à recevoir les mises à jour du micrologiciel par communication série. Les options Carte série et Impulsion de démarrage sont alors inhibées sur la commande.
Card	Le port H13 pourra alors fonctionner avec une « carte série ». Il peut s'agir soit d'un système de paiement tiers, soit d'un lecteur de carte intelligent sur certains modèles Alliance. Si l'on choisit l'option Card , alors l'option CardEn doit également être activée à défaut de quoi la carte série ne fonctionnera pas. Les options Mise à jour du micrologiciel par communication série et Impulsion de démarrage sont alors inhibées sur la commande.
5 PLSE L Pul 5 ion de démarrage	Aucune communication série au niveau du port H13. Ce dernier acceptera plutôt les impulsions de démarrage émises par un système de paiement tiers. Toute communication série via les options « SERIAL » et « CARD » est alors inhibée sur la commande.
OFF	Il est également possible de complètement désactiver le port H13. S'il est désactivé, toutes les options répertoriées ci-dessus sont alors inhibées sur la commande.

Tableau 3

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour choisir l'option de port voulue.

REMARQUE : La configuration du paiement en série peut être désactivée, réglée sur paiement en série, réglée sur paiement par carte ou réglée sur bouton de démarrage. Elle est programmée par défaut sur Card (Carte).

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Activer la carte CardEn

Cette option fonctionne en conjonction avec l'option **Card** dans **SErPAY**. Si l'option **Card** est sélectionnée pour un usage avec une carte série, l'option **CardEn** doit être activée. Autrement, cette option est toujours désactivée.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prøg** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **AL5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **CardEn** à l'écran.
- Lorsque **CardEn** apparaît à l'écran, appuyez sur la touche START (démarrer/entrer). Le statut CardEn actuel s'affichera à l'écran.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Données du bouton démarrage

Cette option permet au propriétaire de programmer le bouton démarrage s'il est utilisé pour diverses fonctions avec un lecteur de carte central ou système de paiement de rechange. Voir l'option 5 pour plus d'informations.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P_{ro}g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **PUL SE** à l'écran.
4. Lorsque **PUL SE** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter). Il y a trois options programmables. Voir *Tableau 4*.

Option programmable	Écran
Valeur de l'impulsion de démarrage	PLSdEn
Touche Démarrage actionnée	PLS En
Démarrer le mode d'impulsion	PLSmod

Tableau 4

5. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de sélectionner l'option désirée.

REMARQUE : La valeur Single Pulse (Pression unique) est programmée par défaut.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

6. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Mode impulsion de départ **PLSmod**

Cette option permet au propriétaire de programmer l'entrée de l'impulsion de départ. Le mode Impulsion de départ peut être utilisé pour un paiement central de rechange ou des systèmes de cartes. Le système central envoie l'impulsion de départ à l'entrée de l'impulsion de départ de la commande pour démarrer le cycle. Si réglé sur impulsion unique, une impulsion de départ du système central démarre le cycle. Si réglé pour des impulsions multiples, chaque impulsion déduit du prix de vente la valeur paramétrée dans (Valeur de l'impulsion de départ) jusqu'à ce que la vente soit réglée..

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P_{ro}g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **PUL SE** à l'écran.
4. Lorsque **PUL SE** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter).
5. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PLSmod** apparaisse sur l'afficheur.
6. Lorsque **PLSmod** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter). **Single** apparaîtra à l'écran.
7. Placer la valeur voulue dans la première colonne de *Tableau 5* ci-dessous.

Valeur du mode Impulsion de démarrage	Impulsion de démarrage ON/OFF	Impulsion unique/ Impulsions multiples
SingL	ON (activé)	Impulsion unique
MULT	ON (activé)	Impulsions multiples

Tableau 5

REMARQUE : La valeur Single est programmée par défaut.

8. Appuyer sur la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour modifier la valeur actuelle.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<).

9. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Type de sortie programmable **RLYPE**

Cette option permet au propriétaire de programmer quand la commande fournit un signal de sortie programmable pour les systèmes de lecteur de carte ou de paiement centralisés afin d'indiquer la disponibilité de la machine.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RLYPE** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **RLYPE** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle du type de sortie programmable.
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle sélectionné à partir de *Tableau 6*.

Valeur du type de sortie programmable	Modes lors desquels le signal de sortie programmable est activé
0	Mode Prêt seulement
1 - Disponible au démarrage	Mode Prêt, mode Démarrage
2 - Disponible avec la fin de cycle	Mode Prêt, mode Fin de cycle
3 - Disponible au démarrage et à la fin de cycle	Mode prêt, mode fin de cycle, mode départ
4 - La vente n'est pas réglée	Mode Prêt, mode Vente partielle
5 - La vente n'est pas réglée avec la fin de cycle	Mode Prêt, mode Vente partielle, mode Fin de cycle
6 - Disponible avec la vente	Mode Prêt, mode Démarrage
7 - Disponible avec vente et fin de cycle	Mode prêt, mode fin de cycle, mode vente partielle, mode départ
8 - La machine est cours d'utilisation	Mode Marche
9 - Le cycle est terminé	Mode Fin de Cycle
10 - Cycle chanceux	Durant 10 secondes lorsque le mode démarrage est entré

Tableau 6 suite...

Valeur du type de sortie programmable	Modes lors desquels le signal de sortie programmable est activé
11 - Alarme intrusion	Durant 15 secondes lorsque l'alarme intrusion est déclenchée en même temps que la tonalité de sortie audio
12 - Fin de cycle est entré	Durant 3 secondes lorsque le mode fin de cycle est entré
13 - Fonctionnement du moteur	Chaque fois que le moteur fonctionne
14 - Erreur machine présente	Mode Erreur Machine

Tableau 6

REMARQUE : La valeur par défaut est 0.

- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Programme par défaut dFELCYC

Cette option permet au propriétaire de définir le cycle lancé par défaut lorsqu'en mode Prêt. Lors de la programmation du cycle par défaut, se reporter au *Tableau 1*.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-r-o-g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **dFELCYC** à l'écran.
- Lorsque **dFELCYC** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Un nombre apparaîtra à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur de cycle par défaut. Voir *Tableau 1*.
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle sélectionné à partir de *Tableau 1*.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Comment lire le tableau de valeur de cycle par défaut

Afin de déterminer le numéro correct requis pour programmer le cycle par défaut, utiliser le tableau suivant. La colonne valeur par défaut contient le numéro requis à l'étape 5.

La diode électroluminescente du cycle correspondant s'allume lors de la sélection d'un cycle par défaut. Par exemple, lorsque l'afficheur indique **5**, la diode électroluminescente Delicates (délicats) s'allume.

Valeur de cycle par défaut	Type de cycle
1	HIGH TEMP (température élevée)
2	LOW TEMP (température basse)
3	NO HEAT (Sans chauffage)
4	MED TEMP (température moyenne)
5	DELICATES (DÉLICAT)

Tableau 7

REMARQUE : Le cycle par défaut préprogrammé à l'usine est 4 (température moyenne).

Signal audio *aud 10*

Cette option permet au propriétaire de programmer quand le signal sonnera.

Six instances existent pour lesquelles un signal peut retentir au cours d'un séchage. Ces six instances sont listées ci-dessous :

1. Signal de fin de cycle

Par défaut le signal est désactivé. S'il est activé, le signal retentit durant trois secondes à la fin d'un cycle.

2. Signal de relâchement d'un bouton

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde. Ce signal retentit chaque fois qu'un bouton est pressé.

3. Signal d'entrée de pièce de monnaie ou d'insertion de carte

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde chaque fois qu'une pièce de monnaie ou une carte est insérée..

4. Signal de commande série/réseau

Par défaut, ce signal est activé et retentit un quart de seconde chaque fois que la commande reçoit une commande série ou de réseau valide.

5. Signal pour le démarrage

Par défaut, ce signal est activé et retentit une seconde avant d'être coupé une seconde durant 10 secondes lorsque la diode électroluminescente START clignote et que le prix de vente a été réglé.

Comment programmer le signal audio

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **P-09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
 3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **aud 10** à l'écran.
 4. Lorsque **aud 10** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Un numéro apparaît dans l'afficheur. Ce numéro correspond à la valeur de programmation du signal audio courant.
 5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 1*.
 6. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.
- Par exemple : un utilisateur peut souhaite que le signal retentisse uniquement lorsqu'une touche est pressée. Saisir le numéro **1** à l'étape 5 désactive toutes les options sauf les boutons. Dans ce cas, le signal retentit uniquement lorsqu'un bouton est pressé.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Comment lire le tableau des valeurs de signal

Consulter le tableau qui suit afin de déterminer le chiffre correct requis pour programmer le Signal audio. La colonne Valeur du signal comprend le chiffre requis à l'étape 6. Les autres colonnes correspondent aux options individuelles.

Chaque colonne d'options comprend une combinaison unique des mots **on** (activé) et **OFF** (désactivé) qui indiquent si l'option pour cette colonne est activée ou désactivée lorsque la Valeur du signal est saisie. Sélectionner la combinaison d'options voulues et saisir le chiffre qui se trouve dans la colonne Valeur du signal.

REMARQUE : La valeur par défaut préprogrammée à l'usine est 29.

Valeur du signal	Mode Démar- rage	Commande série/réseau	Insertion de monnaie ou de carte	Fin de cycle	Touche ap- puyée
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
4	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
6	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
8	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
9	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
10	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
11	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
12	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
14	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
15	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
16	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
18	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 8 suite...

Valeur du signal	Mode Démarrage	Commande série/réseau	Insertion de monnaie ou de carte	Fin de cycle	Touche appuyée
27	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 8

Numéro du nœud de réseau *node*

Cette option permet au propriétaire de programme un numéro unique utilisé pour les communications câblées ou sans fil.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **node** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **node** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du numéro de nœud de réseau courant apparaît dans l'afficheur.
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.

REMARQUE : Le numéro du nœud de réseau peut être configuré sur 1 - 250. La valeur par défaut est 250.

6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Programmation de code d'erreur

Error

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver certaines erreurs dans commande.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Error** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **Error** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche **Error**. Appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche **Error**.

Err -	Paramètres d'erreur de monnaie	
	Err 1	Erreur de pièce activée/désactivée - Détermine si l'afficheur indique l'erreur.
	Err 2	Erreur de pénalité de pièce activée/désactivée - Si activée, l'erreur de pièce efface les pièces entrées précédemment et ré-initialise le prix de vente.
	Err 3	Erreur présente d'en tête de vente activée/désactivée - Si activée et que l'en-tête de vente est débranché, la commande ignore entrée de pièces.
ClrErr		Effacement d'erreur marche/arrêt

Tableau 9

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner le code d'erreur.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le code correct s'affiche à l'écran. L'état actuel s'affichera à l'écran.
- OFF indique que l'option est désactivée. ON indique que l'option est activée. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état.
REMARQUE : Les valeurs par défaut pour l'erreur de pièce et l'en-tête des chutes de pièces sont ON. La valeur par défaut pour la pénalité d'erreur de pièce est OFF.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'état correct s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Délai de refroidissement [dt] -

Cette option permet au propriétaire de fixer la durée de refroidissement pour tous les cycles de chauffe.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr-09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **dt 5 H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **[dt] -** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **[dt] -** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer). Il existe quatre options de durée de refroidissement. Consulter *Tableau 10*.

Écran	Options de durée de refroidissement
[dt 1]	Délai de refroidissement de température élevée (1-15)
[dt 2]	Délai de refroidissement de température moyenne (1-15)
[dt 3]	Délai de refroidissement de température basse (1-15)
[dt 4]	Délai de refroidissement délicats (1-15)

Tableau 10

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de durée de refroidissement désirée.

REMARQUE : La durée de refroidissement peut être réglée de une (1) à 15 minutes. La durée de refroidissement pour Temp. élevée, Temp. moyenne et Basse Temp. est réglée par défaut sur 5 minutes. La durée de refroidissement pour le linge délicat est réglée par défaut sur 3 minutes.

REMARQUE : La durée de refroidissement peut être réglée d'une (1) à 15 minutes. La valeur par défaut de chaque option est 1 minute.

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes affichées au nombre voulu.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Format d'affichage de l'heure $\text{h} \text{ d} \text{ F}$

Cette option permet au propriétaire de programmer le format d'affichage de l'heure.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **h 5 h** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\text{h} \text{ d} \text{ F}$ apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque $\text{h} \text{ d} \text{ F}$ apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du format d'affichage de l'heure apparaît dans l'afficheur.

REMARQUE : Le format de l'affichage peut être réglé sur 0 (minutes et secondes mm:ss), 1 (minutes uniquement mm) ou 2 (deux points minutes :mm). Le format par défaut est 2.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Température $\text{h} \text{ E} \text{ N} \text{ P} -$

Cette option permet au propriétaire de définir la température pour les cycles avec chauffage.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o g** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **h 5 h** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de $\text{h} \text{ E} \text{ N} \text{ P} -$ à l'écran.
- Lorsque $\text{h} \text{ E} \text{ N} \text{ P} -$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Il existe quatre options de température programmables. Voir *Tableau 11*.

Écran	Options de température
$\text{H} \text{ , } \text{h}$	Température élevée
$\text{h} \text{ d} \text{ h}$	Température moyenne
$\text{L} \text{ o } \text{h}$	Température basse
$\text{dEL} \text{ h}$	Température pour tissus délicats

Tableau 11

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner l'option de température voulue.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'option correcte s'affiche à l'écran. Se reporter au *Tableau 12* pour les valeurs.

Options de température
38°C [100°F]
41°C [105°F]
43°C [110°F]
46°C [115°F]
49 °C [120 °F]
52°C [125°F]
54°C [130°F]
57°C [135°F]
60°C [140°F]
62 °C [145 °F]
66°C [150°F]
68 °C [155 °F]
71 °C [160 °F]
74 °C [165 °F]
77°C [170°F]
79°C [175°F]
82°C [180°F]

Tableau 12 suite...

Options de température
85 °C [185 °F]
88 °C [190 °F]

Tableau 12

REMARQUE : Les valeurs par défaut sont les suivantes :

Température élevée = 160 °F72 °C

Température moyenne = 155 °F68 °C

Température basse = 145 °F62 °C

Température délicats = 115 °F46 °C

- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de degrés affichés au nombre voulu.
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le nombre de degrés correct s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option de paramètre suivante apparaît sur l'écran.

Température (Fahrenheit/Celsius) $\mathcal{E}P F \mathcal{C}$

Cette option permet au propriétaire de définir si l'écran s'affiche en Fahrenheit or Celsius.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que $P\alpha 9$ apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et $\mathcal{R}\mathcal{E}5 H$ apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\mathcal{E}P F \mathcal{C}$ apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque $\mathcal{E}P F \mathcal{C}$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter). Un nombre apparaîtra à l'écran. Ce nombre (voir ci-dessous) correspond à la température actuelle (Fahrenheit/Celsius) réglée. $\mathcal{C}\mathcal{E}\mathcal{L}5 \mathcal{U}$ = Celsius $\mathcal{F}\mathcal{A}\mathcal{H}\mathcal{R}\mathcal{E}\mathcal{N}$ = Fahrenheit

REMARQUE : La valeur $\mathcal{F}\mathcal{A}\mathcal{H}\mathcal{R}\mathcal{E}\mathcal{N}$ est réglée par défaut.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Réglage de l'horloge en temps réel $\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C}$

Cette option permet au propriétaire de définir l'horloge interne de la commande à l'heure et la date correctes.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que $P\alpha 9$ apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et $\mathcal{R}\mathcal{E}5 H$ apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C}$ - apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START et $\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 1$ apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables. Se reporter au *Tableau 13*.

Écran	Options de l'horloge de temps réel
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 1$	Programmation des minutes
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 2$	Programmation des heures
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 3$	Programmation du jour de la semaine
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 4$	Programmation du jour du mois
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 5$	Programmation du mois
$\mathcal{r}\mathcal{E}\mathcal{C} 6$	Programmation de l'année

Tableau 13

- Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
 - Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour ajuster les minutes, heures, jours de la semaine, jours du mois, années et ainsi saisir la date et l'heure correctes.
- REMARQUE : Les heures s'affichent en temps militaire. Pour un jour de la semaine, le dimanche est considéré comme le jour un (001), le lundi comme le jour deux (002) et ainsi de suite. Pour l'année, l'année 2000 est 00, l'année 2001 est 01 et ainsi de suite.**
- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque l'heure ou la date correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle va-

leur est enregistrée et l'option suivante de réglage de l'horloge temps réel apparaît sur l'écran.

Paramètres d'heure d'été dL 5 -

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'horloge interne de la commande par rapport à la date et à l'heure d'été.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL 5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dL 5 -** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START et **dL 5 1** apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables. Se reporter au *Tableau 14*.

Écran	Options d'heures d'été
dL 5 1	Heure d'été (activée/désactivée)
dL 5 2	Mois début
dL 5 3	Jour de démarrage de la semaine
dL 5 4	Jour de démarrage du mois
dL 5 5	Heure de début
dL 5 6	Mois fin
dL 5 7	Jour de fin de la semaine
dL 5 8	Jour de fin du mois
dL 5 9	Heure de fin

Tableau 14

5. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
6. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour ajuster les minutes, heures, jours de la semaine, jours du mois, années et ainsi saisir la date et l'heure correctes.

REMARQUE : Les heures s'affichent en temps militaire. Pour un jour de la semaine, le dimanche est considéré comme le jour un (001), le lundi comme le jour deux (002) et ainsi de suite. Pour l'année, l'année 2000 est 00, l'année 2001 est 01 et ainsi de suite.

REMARQUE : Les enregistrements en journée sont ACTIVÉS par défaut. Les valeurs de paramètres par défaut sont comme suit : Mois de début = 3, Jour de la semaine de début = 1, Semaine du mois de début = 2, Heure de début = 2, Mois de fin = 11, Jour de la semaine de fin = 1, Semaine du mois de fin = 1, Heure de fin = 2

7. Presser le bouton START (entrée) lorsque l'heure ou la date correcte apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante d'heure d'été apparaît sur l'afficheur.

Paramètres de vente particulière 1 SP 1 -

Cette option permet au propriétaire de définir le jour ou les jours d'un cycle spécial.

La vente particulière 1 est utilisée pour changer les prix de vente standards lors d'occasions particulières. La vente particulière peut être programmée pour démarrer et s'achever un jour ou des jours particuliers de la semaine.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 1 le cas échéant.

Comment activer des jours de vente particulière 1 SP 1 0 1

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL 5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **SP 1 -** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (entrée) et **SP 1 1** apparaît sur l'afficheur.
4. Lorsque **SP 1 1** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Un numéro apparaît dans l'afficheur correspondant à la valeur de programmation d'activation des jours de vente particulière 1.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 1* aux pages suivantes.
6. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.
7. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sau-

vegardée et l'option de vente particulière 1 suivante apparaît sur l'afficheur.

Comment lire le tableau des valeurs de vente particulière

Consulter le tableau qui suit afin de déterminer le chiffre correct requis pour programmer l'Activation des jours cycle spécial. La colonne Valeur vente spéciale comprend le chiffre requis à l'étape 6. Les autres colonnes correspondent aux jours individuels.

Chaque colonne de jours comprend une combinaison unique des mots **ON** (activé) et **OFF** (désactivé) qui indiquent si le jour pour cette colonne est activé ou désactivé lorsque la valeur est saisie. Sélectionner la combinaison de jours voulus et saisir le chiffre qui se trouve dans la colonne des valeurs.

REMARQUE : La valeur par défaut est 0.

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
9	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
11	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
13	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
15	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
17	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
19	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
21	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
23	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
25	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
27	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
29	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
31	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
33	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
35	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
37	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
39	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
41	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
43	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
45	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
47	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
49	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
51	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
53	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
55	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
57	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
59	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
61	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
63	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
65	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
67	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
69	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	Éteint(e)	ON (activé)
71	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
73	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
75	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
77	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
79	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
81	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
83	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
85	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
87	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
89	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
91	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
93	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
95	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
97	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
99	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
101	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
103	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
105	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
107	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
109	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
111	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
113	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
115	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
117	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
119	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
121	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
123	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
125	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
127	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
129	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
131	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
133	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
135	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
137	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
139	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
141	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
143	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
145	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
147	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
149	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
151	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
153	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
155	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
157	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
159	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
161	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
163	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
165	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
167	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
169	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
171	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
173	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
175	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
177	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
179	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
181	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
183	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
185	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
187	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
189	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
191	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
193	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
195	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
197	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
199	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
201	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
203	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
205	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
207	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
209	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
211	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
213	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
215	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
217	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
219	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
221	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
223	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
225	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
227	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
229	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 15 suite...

VA- LEUR VENTE SPÉ- CIALE	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désacti- vé)
231	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
233	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
235	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
237	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
239	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
241	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
243	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
245	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
247	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)
249	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
251	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (acti- vé)	ON (activé)
253	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
255	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (acti- vé)	ON (activé)

Tableau 15

Comment programmer des minutes de départ de vente particulière 1 *5P I 2*

Cette option permet à l'utilisateur de paramétrer la minute à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 2* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 2* apparaît à l'écran, appuyez sur la touche START (démarrer / entrer). Le temps de démarrage actuel (en minutes) apparaîtra à l'écran.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer les minutes du temps de démarrage au nombre voulu.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-59. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand la minutes correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *5P I 3*, apparaît à l'écran.

Comment programmer l'heure de départ de vente particulière 1 *5P I 3*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'heure à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 3* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 3* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'heure de démarrage courante apparaît dans l'afficheur.

REMARQUE : Le temps sera affiché en « heure militaire ».

3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer l'heure de démarrage à l'heure désirée.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-23 heures. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand l'heure correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 4**, apparaît à l'écran.

Comment programmer la date de départ de vente particulière 1 **SP I 4**

Cela permet au propriétaire de régler la date de départ du Tarif spécial 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 4** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **SP I 4** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La date de démarrage courante apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer la date de début actuelle à la date désirée.

Si **D** est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit la date.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0 (OFF, désactivé) ou sur 1-31. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand la date de début correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 5**, apparaît à l'écran.

Comment programmer le mois de départ de vente particulière 1 **SP I 5**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le mois durant lequel commence la vente particulière 1.

REMARQUE : Si le mois de début, la date début, le mois de fin ou la date de fin de vente particulière 1 sont programmés sur zéro (le défaut est zéro), la vente particulière 1 est active chaque semaine lors des jours programmés dans Tableau 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 5** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **SP I 5** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La mois de démarrage courant apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le mois du temps de démarrage au mois voulu.

Si **D** est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit le mois.

REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -12. La valeur par défaut est 0.

4. Presser le bouton START (entrée) lorsque le mois correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de vente particulière 1 suivante, **SP I 6**, apparaît sur l'afficheur.

Comment programmer l'année de départ de vente particulière 1 **SP I 6**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'année durant laquelle commence la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 6** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **SP I 6** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'année de démarrage courante apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer l'année de démarrage à l'année désirée.

Si la date ou le mois de début/fin sont paramétrés sur **D**, l'année est ignorée. **D 1** est l'année 2001. **D 2** est l'année 2002, et ainsi de suite.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à -99. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand l'année correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 7**, apparaît à l'écran.

Comment programmer la durée en heures de la vente particulière 1 **SP I 7**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer la durée en heures de la vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 7** apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque **SP I 7** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La durée courante en heures apparaît dans l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour augmenter ou réduire la durée en heures pour atteindre la durée désirée.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à -24. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche START (enter) quand la durée en heure correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I B**, apparaît à l'écran.

Comment programmer la date de fin de la vente particulière 1 **SP I B**

Cette option permet à l'utilisateur de paramétrer la date à laquelle s'achève la vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I B** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I B** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La date de fin courante apparaît dans l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la date de fin de cycle à la date désirée.

Si **D** est sélectionné et que le Tarif Spécial 1 est activé, le Tarif Spécial 1 se déclenche à l'heure et le jour de la semaine sélectionnés, peu importe la date.

REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -31. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand la date correcte apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 9**, apparaît à l'écran.

Comment programmer le mois de fin de la vente particulière 1 **SP I 9**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le mois durant lequel se termine la vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 9** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 9** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Le mois de fin courant apparaît dans l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer le mois de fin de cycle au mois voulu.

Si **D** est sélectionné et que la vente particulière 1 est activée, la vente particulière 1 se déroule à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quelle que soit le mois.

REMARQUE : La valeur peut être réglée à 0 (désactivée) ou de 1 à -12. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand le mois correct apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 10**, apparaît à l'écran.

Comment programmer l'année de fin de la vente particulière 1 **SP I 10**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'année durant laquelle s'achève la vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 10** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 10** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'année de fin courante apparaît dans l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer l'année de fin de cycle à l'année désirée.

Si la date ou le mois de début/fin est réglé à **D**, l'année est ignorée. **D 1** représente l'an 2001; **D 2** l'an 2002, etc.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à -99. La valeur par défaut est 0.

- Presser le bouton START (entrée) lorsque l'année correcte apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de vente particulière 1 suivante, **SP I 11**, apparaît sur l'afficheur.

Comment programmer le prix de vente du cycle de chauffage de vente particulière 1 **SP I 11**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le prix de vente pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 11** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 11** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Il existe cinq numéros dans le prix de chauffage de vente particulière 1.
- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir le cinquième chiffre et afficher les quatre chiffres restants. Le chiffre actif clignote, affiché une seconde sur deux.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- Presser le bouton START (entrée) avec le dernier numéro actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de vente particulière 1 suivante, **SP I 12**, apparaît sur l'afficheur.

Comment programmer les minutes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 *5P I 12*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ($\wedge$) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 12* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 12* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP ($\wedge$) ou DELICATES ($\vee$) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : Cette valeur peut être réglée de 1 à 99 minutes. La valeur par défaut est de 1 minute.

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *5P I 13*, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP ($\lt$).

Comment programmer les secondes de durée du cycle de chauffage de vente particulière 1 *5P I 13*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un cycle de chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ($\wedge$) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 13* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 13* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) ($\wedge$) ou DELICATES (délicats) ($\vee$) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à 59 secondes. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *5P I 14*, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP ($\lt$).

Comment programmer le prix de vente du cycle sans chauffage de vente particulière 1 *5P I 14*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le prix de vente pour un cycle sans chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ($\wedge$) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les op-

tions de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 14* apparaisse sur l'afficheur.

2. Lorsque *5P I 14* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) ($\wedge$) ou DELICATES (délicats) ($\vee$) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0 à 65 535. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand le nombre correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *5P I 15*, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP ($\lt$).

Comment programmer les minutes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1 *5P I 15*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un cycle sans chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ($\wedge$) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 15* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 15* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP ($\wedge$) ou DELICATES ($\vee$) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : Cette valeur peut être réglée de 1 à 99 minutes. La valeur par défaut est de 1 minute.

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, *5P I 16*, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP ($\lt$).

Comment programmer les secondes de durée du cycle sans chauffage de vente particulière 1 *5P I 16*

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un cycle sans chauffage dans une vente particulière 1.

1. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) ($\wedge$) ou le bouton DELICATES (délicats) ($\vee$) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que *5P I 16* apparaisse sur l'afficheur.
2. Lorsque *5P I 16* apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).

- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0 à 59 secondes. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 17**, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces de vente particulière 1 **SP I 17**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un appoint en pièces 1 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 17** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 17** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de minutes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 18**, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer les secondes de durée d'appoint de pièce de vente particulière 1 **SP I 18**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un appoint en pièces 1 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 18** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 18** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée

et l'option Tarif Spécial 1 suivante, **SP I 19**, apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer les minutes de durée d'appoint en pièces 2 de vente particulière 1 **SP I 19**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les minutes pour un appoint en pièces 2 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 19** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 19** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.

- Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, **SP I 20**, apparaîtra à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer les secondes de durée d'appoint d'une pièce de monnaie 2 pour vente particulière 1 **SP I 20**

Cette option permet au propriétaire de paramétrer les secondes pour un appoint en pièces 2 dans une vente particulière 1.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options de vente particulière 1 programmables jusqu'à ce que **SP I 20** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **SP I 20** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (démarrer).
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.

- Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 2 suivante apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer le tarif de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 *SP 1 2 1*

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

1. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 2 1* apparaisse sur l'écran.
2. Quand *SP 1 2 1* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Le prix de vente pour rajout de monnaie lors d'une vente spéciale comprend cinq chiffres.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du cinquième chiffre.

REMARQUE : Le prix de vente peut être réglé de 0-65,535. La valeur par défaut est 1.

4. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir le cinquième chiffre et afficher les quatre chiffres restants. Le chiffre actif clignote, affiché une seconde sur deux.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

5. Appuyer sur la touche LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (démarrage) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
6. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) avec le dernier chiffre actif. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, *SP 1 2 2*, apparaîtra à l'écran.

Comment programmer les minutes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 *SP 1 2 2*

Cette option permet au propriétaire de définir les minutes pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

1. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 2 2* apparaisse sur l'écran.
2. Quand *SP 1 2 2* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée sur 0-99 minutes. La valeur par défaut est 1.

4. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter) lorsque le nombre correct de minutes s'affiche. La nouvelle valeur est

sauvegardée et l'option de Vente spéciale 1 suivante, *SP 1 2 3*, apparaîtra à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment programmer les secondes de mise à niveau du système de paiement du tarif spécial 1 *SP 1 2 3*

Cette option permet au propriétaire de définir les secondes pour le rajout de monnaie avec système de paiement lors de la Vente spéciale 1.

1. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables de la Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 2 3* apparaisse sur l'écran.
2. Quand *SP 1 2 3* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter).
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour avancer ou reculer le nombre actuel au nombre de minutes désiré.

REMARQUE : La valeur peut être réglée de 0-59 secondes. La valeur par défaut est 0.

4. Appuyer sur la touche START (enter) quand le nombre de secondes correct est affiché. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option Tarif Spécial 2 suivante apparaît à l'écran.

REMARQUE : Afin de revenir à l'option de vente particulière 1 programmable courante sans changer la valeur, presser le bouton MED TEMP (<).

Comment activer des jours de vente particulière 2 *SP 2 2*

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver un deuxième cycle spécial.

Une vente particulière 2 peut être programmées en utilisant un périphérique externe ou un réseau.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 2 le cas échéant.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que *Pr 0 9* apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et *RLS H* apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de *SP 2* à l'écran.
4. Lorsque *SP 2* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Le dispositif de commande affiche *on* ou *off* pour ce paramètre.

REMARQUE : La valeur par défaut est *off*.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **ON** (activé) ou **OFF** (désactivé).
- Appuyer sur la touche START (enter) quand le statut voulu apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante, **SP3**, apparaît à l'écran.

Comment activer des jours de vente particulière 3 SP3

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver un troisième cycle spécial.

Une vente particulière 3 peut être programmées en utilisant un périphérique externe ou un réseau.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 3 le cas échéant.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **SP3** à l'écran.
- Lorsque **SP3** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). Le dispositif de commande affiche **Act. 10** ou **désAct. 10** pour ce paramètre.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **ON** (activé) ou **OFF** (désactivé).
- Appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter) quand le statut voulu apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante, **SP4**, apparaît à l'écran.

Comment activer des jours de vente particulière 4 SP4

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver un quatrième cycle spécial.

Une vente particulière 4 peut être programmées en utilisant un périphérique externe ou un réseau.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 4 le cas échéant.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.

- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **SP4** apparaisse sur l'afficheur.

- Lorsque **SP4** apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (entrée). La commande affiche **ON LAct. 10** ou **OFF LdésAct. 10** pour ce paramètre.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **ON** (activé) ou **OFF** (désactivé).
- Appuyer sur la touche START (enter) quand le statut voulu apparaît à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante, **REU**, apparaît à l'écran.

Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 1 LPA5 1

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver Puissance faible/Arrêt auto. Les durées du mode de puissance faible et d'arrêt automatique sont programmées à l'aide d'un appareil ou réseau externe.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **LPA5 1** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **LPA5 1** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation des jours 1 d'alimentation basse / de fermeture automatique apparaît sur l'afficheur. **ON** = option activée **OFF** = option désactivée.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **ON** (activé) ou **OFF** (désactivé).
- Presser le bouton START (entrée) lorsque le numéro correct apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante, **LPA5 2**, apparaît sur l'afficheur.

Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 2 LPA5 2

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver Puissance faible/Arrêt auto. Les durées du mode de puissance fai-

ble et d'arrêt automatique sont programmées à l'aide d'un appareil ou réseau externe.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
 3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **L PAS 2** apparaisse sur l'afficheur.
 4. Lorsque **L PAS 2** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation des jours 2 d'alimentation basse / de fermeture automatique apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée.
- REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.**
5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **on** (activé) ou **oFF** (désactivé).
 6. Presser le bouton START (entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante, **L PAS 3**, apparaît sur l'afficheur.

Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 3

L PAS 3

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver Puissance faible/Arrêt auto. Les durées du mode de puissance faible et d'arrêt automatique sont programmées à l'aide d'un appareil ou réseau externe.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **L PAS 3** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **L PAS 3** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 3 apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée.

REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour sélectionner **on** (activé) ou **oFF** (désactivé).

6. Presser le bouton START (entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante, **L PAS 4**, apparaît sur l'afficheur.

Activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 4

L PAS 4

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver Puissance faible/Arrêt auto. Les durées du mode de puissance faible et d'arrêt automatique sont programmées à l'aide d'un appareil ou réseau externe.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **L PAS 4** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **L PAS 4** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation des jours d'alimentation basse / de fermeture automatique 4 apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée.

REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Réinitialisation de panne de courant PF r 5t

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver la réinitialisation en cas de coupure de courant et de régler la durée pendant laquelle le dispositif de commande stockera les informations du cycle en cours en cas de coupure de courant. Par défaut, la réinitialisation en cas de coupure de courant est désactivée. Si la réinitialisation en cas de coupure de courant est désactivée, le cycle sera sauvegardé.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RLS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PF r 5t** apparaisse sur l'afficheur.

4. Lorsque **PF r5t** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter). Il existe deux options de réinitialisation pour panne de courant. Voir *Tableau 16*.

Écran	Options de Réinitialisation après une coupure électrique
PF En	Activer/désactiver la Réinitialisation après une coupure électrique
r5t n	Temps de réinitialisation pour panne de courant en minutes (de 0 à 120) (voir <i>Tableau 1</i>)

Tableau 16

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle sélectionné à partir de *Tableau 1*.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Comment faire la lecture du tableau de Réinitialisation après une coupure de courant

Utiliser ce tableau pour définir la durée de temps pour la Réinitialisation après une coupure de courant.

Si 0 est entré, le cycle actuel est sauvegardé pendant 5 secondes maximum. Si l'alimentation n'est pas restaurée dans les cinq secondes, la commande efface l'état du cycle. La durée de panne minimum de courant est de cinq secondes. La durée maximum de réinitialisation de panne de courant est de 120 minutes.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

ÉCRAN À AFFICHER À L'ÉTAPE 6	TEMPS DE RÉINITIALISATION APRÈS UNE COUPURE DE COURANT
0	5 secondes sans alimentation avant que le cycle et la vente soient perdus.
1	1 minute sans alimentation avant que le cycle et la vente soient perdus.
... ajouter une minute pour chaque chiffre jusqu'à	
120	120 minutes sans alimentation avant que le cycle et la vente soient perdus.

Tableau 17

Accès NFC (Marche/Arrêt) nFC En (Modèles sélectionnés uniquement)

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver la commande à être lu par un appareil externe.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Appuyer sur la touche (Λ) ou (V) jusqu'à l'affichage de **Prøg** à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter) et **nFC En** apparaît à l'écran
- Appuyer sur la touche (Λ) ou (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à l'apparition de **nFC En** à l'écran.
- Lorsque **nFC En** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (démarrer/entrer). Le statut NFC actuel s'affichera à l'écran. **on** = option activée **OFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est on.

- Presser les touches (Λ) ou (V) pour modifier l'état actuel.

- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Accélération manuelle rAPdEn

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver la fonctionnalité d'avance rapide. Les trois options sont marche, arrêt avec mot de passe et arrêt sans mot de passe (désactivé). Pour plus d'informations, voir la section Caractéristiques Avance Rapide.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Prøg** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **r5t H** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les op-

tions programmables jusqu'à ce que **rAPdEn** apparaisse sur l'afficheur.

4. Lorsque **rAPdEn** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'avance rapide manuelle apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est on.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Manual Diagnostics (Diagnostics manuels) d i99En

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'option de diagnostic manuel. Les trois options sont : activée, désactivée avec code d'accès ou désactivée sans code d'accès (complètement désactivée). Voir la section Tests des fonctions de la machine et de la commande électronique pour de plus amples renseignements.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **d i99En** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **d i99En** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant de diagnostics manuels apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est on.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Cycle de test d'usine (activé/désactivé) Fl En

Cette option permet au propriétaire d'activer ou désactiver l'accès au cycle de test de production. Consulter la section de cycle de test de production pour plus d'informations.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr09** appa-

raisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **Fl En** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **Fl En** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état du cycle de test de production actuel est indiqué sur l'afficheur. **on** = Option activée **oFF** = Option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est on.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Cycle chanceux LUC -

Cette option permet au propriétaire de programmer la machine afin d'accorder un cycle de vente gratuit ou réduit aux utilisateurs après atteinte d'un certain nombre de cycles machine.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RL5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **LUC -** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **LUC -** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). Il existe trois options de cycle chanceux programmables. Consulter *Tableau 18*.

Écran	Options de cycle chanceux
LUC 1	Jour(s) de la semaine de cycle chanceux activés/désactivés
LUC 2	Nombre de cycle chanceux (0-255)
LUC 3	Activation / désactivation de l'option d'affichage de cycle chanceux

Tableau 18

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.

REMARQUE : Les valeurs par défaut sont comme suit : Jour(s) de la semaine du cycle chanceux / Activer = Désactivés, Numéro du cycle chanceux = 50, Option affichage cycle chanceux On/Off = Off [désactivée]

- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Point décimal de l'indicateur de chaleur

HE dP

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver le point décimal de l'indicateur de chaleur sur la machine.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PrOG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **HE dP** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **HE dP** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **HE dP** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'activation du point décimal de l'indicateur de chaleur apparaît sur l'afficheur. **ON** = option activée **OFF** = option désactivée.

REMARQUE : La valeur par défaut est OFF.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Affichage du message programmable de fermeture de la porte/du couvercle

PCdL d

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'afficheur de fermeture de porte/couvercle. Lorsque activée, cette option affiche une commande pour fermer la porte une fois que le tarif a été réglé ainsi que la durée de cycle.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PrOG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **HE dP** apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer sur les touches LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PCdL d** apparaisse à l'écran.

- Lorsque **PCdL d** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'état actuel de l'affichage du message programmable de fermeture de la porte/du couvercle s'affichera à l'écran. **ON** = option activée **OFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est ON.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Affichage du démarrage par poussée programmable PPSL d

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'affichage du démarrage par poussée. Lorsque activée, cette option affiche une commande pour démarrer par poussée une fois que le tarif a été réglé ainsi que la durée de cycle.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PrOG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **HE dP** apparaît sur l'afficheur.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PPSL d** apparaisse sur l'afficheur.
- Lorsque **PPSL d** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'affichage de démarrage par poussée est indiqué sur l'afficheur. **ON** = Option activée **OFF** = Option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est ON.

- Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
- Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Affichage d'ouverture de porte programmable PodL d

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'affichage d'ouverture de porte/couvercle. Lorsque activée, cette option affiche une commande pour ouvrir la porte une fois que le tarif a été réglé ainsi que la durée de cycle.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **PrOG** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **HE dP** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PoDL d** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **PoDL d** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant d'affichage de fermeture de porte/couvercle est indiqué sur l'afficheur. **oN** = Option activée **oFF** = Option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est oN.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Annulation de l'affichage du prix de vente **RtS do**

Cette option permet au propriétaire d'annuler le prix de vente précédemment fixé.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr-oS** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RtS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RtS do** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **RtS do** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état actuel d'annulation de l'affichage du prix de vente est indiqué sur l'afficheur. **oN** = Option activée **oFF** = Option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Paramètres OPL **oPL -**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver les paramètres OPL dans lesquels aucun prix de vente ne doit être réglé pour utiliser la machine.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr-oS** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RtS H** apparaît sur l'afficheur.

3. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) afin de faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL -** apparaisse sur l'afficheur.
4. Lorsque **oPL** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (enter). Il y a deux options programmables pour les Paramètre OPL. Voir *Tableau 19*.

Écran	Options de paramètres OPL
oPL 1	Mode OPL activé (marche/arrêt)
oPL 3	Mode Économie d'énergie de l'afficheur OPL activé/désactivé

Tableau 19

REMARQUE : Les valeurs par défaut sont les suivantes : Activation du mode OPL = désactivée, Économie d'énergie de l'écran OPL = désactivée

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Mode Dépôt (activé/désactivé) **dr-oP**

Cette option permet au propriétaire de limiter l'usage de la machine à un préposé sans l'obligation d'y insérer de la monnaie.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (Λ) ou le bouton DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **Pr-oS** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **RtS H** apparaît sur l'afficheur.
3. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dr-oP** apparaisse sur l'écran.
4. Lorsque **dr-oP** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant du mode dépôt (activé/désactivé) apparaît sur l'afficheur. **oN** = option activée **oFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.

Lorsque le mode Dépôt est activé, l'on doit démarrer la machine en saisissant la séquence correcte de quatre touches. La séquence cycle par défaut préprogrammée à l'usine est HIGH TEMP (température élevée), LOW TEMP (température basse), MED TEMP (température moyenne), DELICATES (délicats).

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour modifier l'état actuel.

6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Hors service (activé/désactivé) **oUe**

Cette option permet au propriétaire de désactiver l'utilisation de la machine auprès d'un préposé en affichant un message hors service.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser le bouton LOW TEMP (basse température) (**Λ**) ou le bouton DELICATES (délicats) (**V**) jusqu'à ce que **Pr-o9** apparaisse sur l'afficheur. Presser le bouton START (démarrer - entrée) et **He5 H** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (**Λ**) ou DELICATES [délicats] (**V**) pour parcourir les options programmables jusqu'à ce que **oUe** s'affiche à l'écran.
4. Lorsque **oUe** apparaît sur l'afficheur, presser le bouton START (entrée). L'état courant hors service (activé/désactivé) apparaît sur l'afficheur. **on** = option activée **oFF** = option désactivée

REMARQUE : La valeur par défaut est oFF.

5. Presser les touches LOW TEMP (température basse) (**Λ**) ou DELICATES (délicats) (**V**) pour modifier l'état actuel.
6. Presser le bouton START (démarrer - entrée) lorsque l'état désiré apparaît sur l'afficheur. La nouvelle valeur est sauvegardée et l'option suivante apparaît sur l'afficheur.

Collecte des informations d'audit

Cette fonction permet au propriétaire de récupérer des informations d'audit enregistrées dans le sèche-linge en appuyant sur une séquence de touches sur la commande. Pour une explication des options d'audit disponibles, se reporter à la liste des options Audit.

Comment sélectionner la fonction d'audit

Le propriétaire dispose de deux méthodes pour accéder à la fonction Audit.

Accès à la fonction Audit en mode Manuel

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) jusqu'à ce que **AUDIT** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START (démarrer). **CYCLES** s'affiche.

Si la procédure n'a pas fonctionné, la commande repasse en mode Prêt.

Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte

1. Ouvrir la caisse à monnaie. La porte de service doit être fermée et doit demeurer fermée pendant 4,25 minutes.
2. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée).

Comment lire des données d'audit

1. Utiliser la touche LOW TEMP (BASSE TEMP) (Λ) ou DELICATES (DÉLICAT) (V) pour faire défiler les différentes options jusqu'à l'apparition de l'option voulue à l'écran. Voir Liste des Options de Diagnostics *Tableau 20*, pour l'explication des options de diagnostics disponibles.

Liste des options d'audit	
Écran	Description
CYCLES	Nombre total de cycles de machine
Pièces 1	Nombre total de pièces fente n° 1.
Pièces 2	Nombre total de pièces fente n° 2.

Tableau 20 suite...

Liste des options d'audit	
PULSE	Nombre total d'impulsion de démarrage
Pièces 1	Nb total d'appoints de pièce 1
Pièces 2	Nb total d'appoints de pièce 2
Pièces PLS	Nombre total d'impulsion de démarrage/rajouts de monnaie lecteur de carte
RAPID	Nombre total de cycles d'avance rapide
RunHrs	Nombre total d'heures de fonctionnement
Coins 1	Nb total de dénombrements de pièce n° 1 réinitialisables
Coins 2	Nb total de dénombrements de pièce n° 2 réinitialisables
Cycle	Nb total de dénombrements de cycle de machine réinitialisable

Tableau 20

2. Une fois que l'option désirée apparaît dans l'afficheur, presser le bouton START (entrée) **une fois** pour démarrer le dénombrement d'audit. À ce stade, l'afficheur indique le premier segment à quatre numéros de la valeur d'audit. Si le dénombrement d'audit est égal ou supérieur à 10 000, presser à nouveau le bouton START (entrée) pour afficher les quatre derniers chiffres du numéro.

Par exemple : dans l'option Nombre total de pièces n° 1 lorsque **Pièces 1** est indiqué dans l'afficheur, l'audit a dénombré 10 009 pièces. Presser une fois le bouton START (entrée) indique **10 009** afin de représenter dix mille. Presser une seconde fois le bouton START (entrée) affiche **0009** signifiant neuf. Le total est égal à **000 10009** ou 10 009.

3. Appuyer encore une fois sur la touche START (démarrage) (entrée). La commande passera à l'option d'audit suivante dans la liste des options d'audit.
4. Pour sélectionner d'autres options d'audit, répéter les étapes 1 à 4.

Comment quitter la fonction d'audit

Appuyer sur la touche MED TEMP (TEMP. MOYENNE) (<) jusqu'au retour en mode Prêt du dispositif de commande.

REMARQUE : Pour quitter la fonction de diagnostic lorsqu'on utilise la méthode du coffre à monnaie, le propriétaire doit fermer le coffre à monnaie.

Réinitialisation manuelle

Cette fonction permet au propriétaire de réinitialiser les données de programmation de la commande du séchoir aux paramètres d'usine par défaut en pressant une séquence de touches sur la commande. Pour plus d'explications sur les paramètres d'usine par défaut, consulter Paramètres du séchoir par défaut.

Comment sélectionner la réinitialisation manuelle

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) jusqu'à ce que **RESET** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'écran affichera **no**. Appuyer sur les touches LOW TEMP (Λ) ou DELICATES (V) pour changer à **YES**. Si l'on appuie sur la touche START [démarrer] (enter) alors que **YES** [oui] est sélectionné, la commande réinitialisera les paramètres de programmation aux valeurs d'usine par défaut, puis affichera **default**. Si l'on sélectionne **no** [non] aucun changement ne sera apporté à la programmation.

Test de la machine et des fonctions de commande électroniques

Cette fonction permet au propriétaire de réaliser des tests de diagnostic sur différentes opérations du séchoir sans effectuer de maintenance. Les tests suivants sont disponibles :

- Numéro de la version du logiciel de la commande
- Numéro du logiciel de la carte d'entrée/sortie
- Test d'ouverture de la porte de service
- Test d'ouverture de la caisse à monnaie
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1
- Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2
- Test d'état présent de l'en-tête de vente
- Test de l'impulsion de démarrage
- Test de température de fonctionnement du séchoir
- Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte
- Test de température de la thermistance
- Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine
- Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine
- Test de Communication du lecteur de carte

Pour un aperçu général de l'entrée en mode manuel, consulter l'organigramme sur la page suivante.

Comment ouvrir la fonction d'essai

1. La commande doit être en mode Prêt. Si cela n'est pas le cas, effectuer une avance rapide à travers un cycle, se reporter à la

section *Fonction Avance Rapide*, ou si des pièces ou une carte ont été insérées, se reporter à la section *Fonction Annulation de cycle*.

2. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
3. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) jusqu'à ce que **d 1A9** apparaisse.
4. Presser le bouton START (entrée). L'affichage change pour **d 1**, indiquant le test de numéro de version du logiciel de commande.
5. Appuyer sur les touches LOW TEMP (température basse) (Λ) ou DELICATES (délicats) (V) pour faire défiler les options de tests de diagnostics.

Comment démarrer les tests

Pour démarrer un test de diagnostic, se reporter au tableau de référence rapide (*Tableau 1*). Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) lorsque le test voulu s'affiche. Pour des informations détaillées sur chaque test, lire la description appropriée.

Comment quitter la fonction de test

Appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). L'affichage repasse alors en mode Prêt.

Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide		
Numéro du test	Mode Diagnostic	Écran
d 1	Test de numéro de la version du logiciel de la commande	5 HHH
d 2	Numéro du logiciel de la carte d'entrée/sortie	ab HH
d 8	Test d'ouverture de la porte de service	5 aP ou 5 CL
d 9	Test d'ouverture de la caisse à monnaie	U aP ou U CL
d 10	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1	CL HH

Tableau 21 suite...

Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide		
d 11	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2	C2 HH
d 12	Test d'état présent de l'en-tête de vente	CHoP (Ouvert) ou CHCL (Fermé)
d 13	Test de l'impulsion de démarrage	5t HH
d 14	Test de température de fonctionnement du séchoir	HHHF ou HHHC
d 15	Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte	dr oP, dr CL
d 19	Test de température de la thermistance	HHHP, HHHC, SHorE ou oPEn
d 29	Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine	A HHH
d 30	Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine	b HHH
d 31	Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine	C HHH
d 32	Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine	d HHH
d 33	Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine	e HHH
d 47	Test de Communication du lecteur de carte	no in tE, noCnF9, Coi000, CoiHHH

Tableau 21

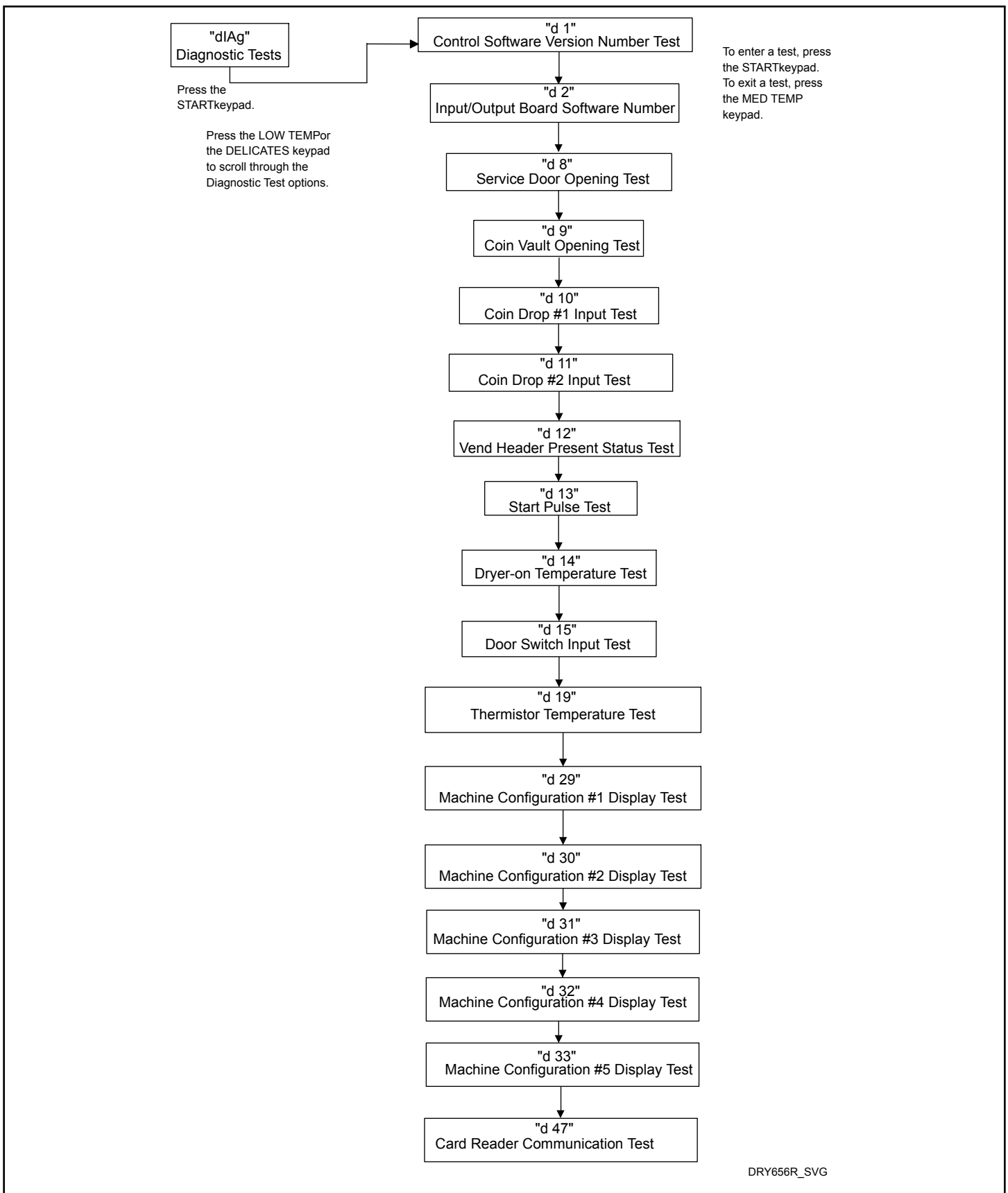


Figure 11

Descriptions des tests de diagnostic

Test de numéro de la version du logiciel de la commande

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la commande. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **5 HHH** où **HHH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour sortir du test du numéro de version logicielle, appuyer sur la touche MED TEMP (TEMP. MOYENNE) (>). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

Test du numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **0bHH** où **HH** désigne le numéro de version du logiciel.

Pour sortir du test du numéro de version logicielle, appuyer sur la touche MED TEMP (TEMP. MOYENNE) (>). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

Test d'ouverture de la porte de service

Cette option teste le commutateur de la porte de service. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour saisir, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). L'affichage indique **5 0P** lorsque le commutateur de la porte de service est ouvert et **5 CL** lorsque le commutateur de la porte de service est fermé.

Le commutateur de la porte de service doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une demi-seconde pour un comptage valide. Ce test ajoute au nombre total figurant au compteur d'ouvertures de la porte de service pour l'audit et sauvegarde la date et l'heure de chaque ouverture de porte lors du test.

Pour quitter le Test d'ouverture de la porte de service, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test d'ouverture de la caisse à monnaie

Cette option teste le commutateur de la caisse à monnaie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à

la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour saisir, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). L'affichage indique **U 0P** lorsque le commutateur de la caisse à monnaie est ouvert et **U CL** lorsque le commutateur de la porte de la caisse à monnaie est fermé.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **U 0P** lorsque l'interrupteur du tiroir à monnaie sera ouvert et **U CL** lorsque l'interrupteur du tiroir à monnaie sera fermé.

Le commutateur de la caisse à monnaie doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une demi-seconde pour un comptage valide. Ce test ajoute au nombre total figurant au compteur d'ouvertures de la caisse de monnaie pour l'audit et sauvegarde la date et l'heure de chaque ouverture de la caisse lors du test.

Pour quitter le Test d'ouverture de la caisse à monnaie, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 1. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour ouvrir, appuyer sur la touche START (enter) (démarrage (entrée)). L'écran affiche **C IHH**. Le **xx** indique le nombre de pièces de monnaie introduites et incrémente de un pour chaque pièce de monnaie introduite dans le monnayeur n° 1.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **C I HH**. Le **HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera de 1 un pour chaque pièce insérée dans la zone de récupération de monnaie n° 1.

REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.

Pour quitter le Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 2. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour ouvrir, appuyer sur la touche START (enter) (démarrage (entrée)). L'écran affiche **C 2HH**. Le **xx** indique le nombre de pièces de monnaie introduites et incrémente de un pour chaque pièce de monnaie introduite dans le monnayeur n° 2.

Pour l'activer, appuyez sur START (démarrer / entrer). L'écran affichera **££ HH.HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera d'un pour chaque pièce insérée dans la zone de récupération de monnaie n° 2.

REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.

Pour quitter le Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test d'état présent de l'en-tête de vente

Cette option teste l'état de raccordement présent de l'en-tête de vente.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour saisir, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). Cet écran affiche **£H£L** si un fil de connexion est présent et **£H£P** si aucun fil de connexion n'est présent.

Pour sortir du Test d'état présent de l'en-tête de vente, presser le bouton MED TEMP (<). La commande revient au mode test.

Test de l'impulsion de démarrage

Cette option permet de tester l'impulsion de démarrage. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment ouvrir la fonction d'essai* au début de cette section.

Pour saisir, appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée). L'écran affiche **££HH**. Le **HH** affiche le nombre d'impulsions entrées. Ce test ajoute au nombre total figurant au compteur d'impulsions de démarrage.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **££ HH**. Le **HH** affiche le nombre d'appuis effectués. Ce test ajoutera ce nombre au nombre total enregistré au compteur de Touches de Démarrage.

Pour quitter le Test d'impulsion de démarrage, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test de température de fonctionnement du séchoir

Cette option teste la température à l'intérieur du cylindre tout en exécutant un cycle.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour entrer, presser le bouton START (entrée). L'afficheur indique **H---** pour les degrés Fahrenheit ou **H---** pour les degrés Celsius. **---** affiche les degrés..

Pour quitter le test, ouvrez la porte. Le dispositif de commande repasse alors en Mode Test.

REMARQUE : La touche MED TEMP (TEMP MOY) () ne peut pas être utilisée pour sortir du Test de Température de Sèche-linge en marche car elle sert à sélectionner le cycle Moyen.

Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte

Cette option teste le commutateur de la porte. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Prêt. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche DÉMARRAGE (enter). L'écran affiche **dr£P** si la porte de chargement est ouverte ou **dr£L** si la porte de chargement est fermée.

Pour quitter le Test d'entrée du commutateur de la porte, appuyer sur la touche MED TEMP (TEMP. MOYENNE) (<). Le dispositif de commande repasse en Mode Test.

Test de température de la thermistance

Cette option affiche la température détectée au niveau du thermistor par incréments de 5 °F.

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour entrer, presser le bouton START (entrée). L'afficheur indique **HHHF** ou **HHH£**. Le **F** indique Fahrenheit, le **£** indique Celsius et **HHH** indique des degrés. Si la commande détecte un thermistor court-circuité, l'affichage indique **5H**. Si la commande détecte un thermistor ouvert, l'affichage indique **£P**.

Pour quitter ce test, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Test d'affichage de configuration de la machine n° 1

Cette option indique si le monnayeur et les interfaces de communication sont connectées. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (enter). L'écran affiche **RHHH**, où **HHH** est un nombre correspondant à la connexion ou non des monnayeurs, ou lecteur de carte en série ou panneau de réseau.

Se reporter au *Tableau 22* pour plus d'informations sur le test.

Pour quitter le Test d'affichage de configuration de la machine n° 1, appuyer sur la touche MED TEMP (température moyenne) (<). La commande repasse en mode Test.

Tableau de configuration de la machine

CONFIGVALUE	CARTE DE RÉ-SEAU PRÉSENTE	PRÉSENCE DE LA CONNEXION DE VENTE	FENTE À MON-NAIE NO 2 PRÉSENTE	FENTE À MON-NAIE NO 1 PRÉSENTE
0	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
5	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
6	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
7	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
8	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
13	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
14	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
15	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)

Tableau 22

Test d'affichage de configuration de la machine n° 2

Cette option n'est pas utilisée sur ce modèle.

Test d'affichage de configuration de la machine n° 3

Cette option n'est pas utilisée sur ce modèle.

Test d'affichage de configuration de la machine n° 4

Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Consulter « Comment entrer dans la fonction de test » au début de cette section.

Pour accéder, appuyer sur la touche START (enter). L'affichage indiquera **dHHH**, où **HHH** représente la capacité de l'appareil. Voir le tableau ci-dessous.

Pour accéder, appuyer sur la touche START (enter). L'affichage indiquera **0 HHH**, où **HHH** représente la capacité de l'appareil. Voir le tableau ci-dessous.

Valeur de configuration	Système de paiement présent	Alimentation 120 V CA*
0	0	0
1	0	1
4	1	0
5	1	1

*La commande est alimentée en 120 V CA pour les configurations 120 V CA monophasée et 240 V CA à phase auxiliaire.

Si la tension d'alimentation est de 100 à 127 V CA par phase, la configuration de tension doit être de 120 V CA.

Si la tension d'alimentation est de 200 à 240 V CA par phase, la configuration de tension doit être de 240 V CA.

Pour quitter le test d'affichage de configuration de la machine n° 4, presser le bouton MED TEMP (<). La commande revient au mode de test.

Test d'affichage de configuration de la machine n° 5

Cette option n'est pas utilisée sur ce modèle.

Test de Communication du lecteur de carte

Cela permet de tester le statut des communications du lecteur de carte entre le dispositif de commande et le lecteur de carte.

"noCnFg" - Le dispositif de commande n'est pas configuré correctement pour le lecteur de carte.

"noinit" - Le dispositif de commande n'a pas encore été initialisé par un lecteur de carte et est configuré pour le lecteur de carte.

"CoM000" - Le dispositif de commande a été initialisé par un lecteur de carte. Les communications sont actuellement désactivées.

"CoMXXX" - Le dispositif de commande a été initialisé et les communications sont activées lorsque « XXX » est un compteur ACK qui incrémente à chaque ACK remonté par le dispositif de commande.

Cycle de test d'usine

Pour entrer dans le cycle de test d'usine

1. S'assurer que le dispositif de commande est en Mode Prêt et que la porte de service ou le monnayeur sont ouverts.
2. Quand la machine affiche « **rERdP** » (Prête) à l'écran, appuyer quelques secondes et simultanément sur les touches HIGH TEMP (TEMP. ÉLEVÉE) et LOW TEMP (TEMP. BASSE).
3. Quand le dispositif de commande passe en Cycle Test Usine, il affiche d'abord **dr** pour le type de produit (sèche-linge).

4. La commande avance dans la séquence des étapes de test chaque fois que le bouton START (entrée) est pressé, à l'exception du test du pavé. Consulter *Tableau 23* pour tous les tests du cycle de tests d'usine.

Pour quitter le cycle de tests d'usine

Le test est terminé lorsque le temps atteint **00** sur la commande à l'étape 10. Sinon, la commande doit être mise hors tension pour quitter le test.

Tableau de référence rapide du cycle de tests d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
dr	Type machine	dr est le type de produit (séchoir)
HHHPPP	Version de logiciel	HHH est la version publiée principale et PPP est la version publiée sur le terrain.
SHH	Version de logiciel	HH est le numéro de la version du logiciel.
abHH	Numéro de version de la carte de sortie	HH est le numéro de version de la carte de sortie
LH	Type de commande	H désigne le niveau de fonctionnalité du dispositif de commande.
RH	Type de commande	H est le niveau de caractéristique du contrôleur.
HH	Configuration de commutateur DIP	HH est le type de machine. 00 est 120 V et 01 est 240 V.
PRd ou PRHH	Test du clavier	Lorsqu'un bouton est actionné, le dispositif de commande affiche le numéro assigné au clavier : 1 - HIGH TEMP (TEMP. ÉLEVÉE), 2 - LOW TEMP (TEMP. BASSE), 3 - NO HEAT (SANS CHAUFFAGE), 4 - MED TEMP (TEMP. MOYENNE), 5 - DELICATES (DÉLICAT), 6 - START (DÉMARRAGE). À chaque pression sur une touche, la LED correspondante s'allume et reste allumée pendant toute la durée du test. Lorsque toutes les touches ont été actionnées, le dispositif de commande passe au cycle de test du mode Écran complet.
Tous les témoins et les segments d'affichage s'allumeront.	Afficher le mode Écran complet	Ce mode allume tous les éléments d'affichage.

Tableau 23 suite...

CHCH	Test de chute de pièces	<i>H</i> est le nombre de pièces entrées. Si des monnayeurs doubles sont installés, le monnayeur n° 1 est indiqué sur la gauche de l'afficheur et le monnayeur n° 2 est indiqué sur la droite de l'afficheur. Si un monnayeur unique est utilisé, un seul compteur de pièces s'incrémente.
CRd	Test Lecteur de carte	Un lecteur de carte peut être utilisé dans ce test pour signaler que les communications fonctionnent. Pour sauter ce test, appuyer sur Démarrage.
U oP ou U CL	Test du commutateur de la caisse à monnaie	oP signifie que le commutateur du coffre est ouvert ou CL signifie que le commutateur du coffre est fermé.
S oP ou U CL	Test du commutateur de la porte de service	oP signifie que le commutateur de la porte de service est ouvert ou CL signifie que le commutateur de la porte de service est fermé.
HHHF ou HHHC	Test de température de la thermistance	La température sera affichée soit en degrés Fahrenheit ou Celsius, selon la configuration de l'appareil. Si la commande détecte qu'il y a un court-circuit du thermistor, SH s'affichera. Si la commande détecte que le circuit du thermistor est ouvert, oP s'affichera.
10	Cycle de test de 10 minutes	Détermine si le séchoir peut fonctionner dans un cycle durant 10 minutes. L'affichage de diode électroluminescente clignote une seconde allumée et une seconde éteint. Si la porte est ouverte alors que la diode électroluminescente START (démarrer) clignote, la commande affiche « door (porte) » jusqu'à ce la porte soit fermée. Tandis que le cycle de test de 10 minutes est en cours, le bouton START peut être utilisé pour décrémenter la durée de cycle restante. Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin de ce cycle de test, le cycle est effacé. Lorsque l'alimentation de la commande est rétablie, cette dernière revient à l'état Prêt.
Pd	Mise hors tension	Il s'agit de l'étape finale du Cycle de test d'usine qui en s'affichant indique que le test est terminé.

Tableau 23

REMARQUE : Si l'alimentation de la commande est coupée avant la fin du cycle Test de 10 minutes, le cycle sera supprimé de la commande.

Codes d'erreur

Vous trouverez ci-dessous une liste des codes d'erreur possibles pour un dispositif de commande électronique. Les erreurs com-

mençant par **EC** désignent des erreurs de lecteur de carte. Toutes les autres erreurs désignent des erreurs de machine.

Écran	Description	Cause/Action corrective
EC02	Erreur de dépassement de temps	Défaillance de communication. Réessayer la carte.
EC03	Code de commande non valide	Type de machine incorrect. Avant de télécharger, vérifier que les données correspondent au type de machine actuel.
EC05	Données invalides ou hors-plage	Type de machine incorrect. Avant de télécharger, vérifier que les données correspondent au type de machine actuel et que les valeurs saisies sont dans les limites minimales et maximales.
EC11	Pas d'initialisation du lecteur de carte	La communication est valide mais aucune initialisation de lecteur de carte. Éteindre, rallumer et réessayer.
EC18	Aucune communication	Lecteur de carte initialisé, communication coupée. Éteindre, rallumer et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer la commande ou le lecteur de carte.
EC19	Aucune communication du lecteur de carte et aucune initialisation du lecteur de carte	Échec communication. Mettre hors tension, mettre sous tension, vérifier les connexions, raccorder et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer le dispositif de commande ou le lecteur de carte.
EC36	Carte d'audit retirée prématurément	Réinsérer la carte d'audit et patienter jusqu'à ce que la machine invite à retirer cette dernière.
Point décimal le plus à droite allumé	Erreur de communication réseau.	Problème de communication. Attendre 1,5 minute que le code d'erreur disparaisse. Si le code d'erreur ne disparaît pas, mettre la machine hors tension puis sous tension. Vérifier toutes les connexions au réseau. Si l'erreur persiste, remplacer le dispositif de commande ou le panneau de réseau.
ALAr-i	Erreur d'alarme de cambriolage	Réparer les interrupteurs de la porte de service et du tiroir à monnaie.
aFF	Erreur d'arrêt d'alarme de cambriolage	Réparer les interrupteurs de la porte de service et du tiroir à monnaie.

Tableau 24 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>Err</i>	Coin Error	Signal de monnaie invalide ou capteur de monnaie non fonctionnel. Vérifier la fente à monnaie et éliminer toute obstruction. Si l'erreur persiste, une altération a éventuellement eu lieu. Évaluer les procédures de sécurité.
<i>E rot</i>	Erreur de l'interrupteur centrifuge	Cette erreur est déclenchée si le moteur est activé mais que l'entrée du commutateur centrifuge du moteur indique qu'il a été arrêté pendant au moins 3 secondes consécutives.
<i>Warn Hi Temp</i>	Avertissement - Température	Température supérieure à 40 °C au début ou à la fin du cycle.
<i>E PUMP</i>	Erreur de la pompe à condensat	Une erreur de pompe se produit si le commutateur de niveau (qui est normalement fermé) est ouvert après la fin du temps de vidange de 15 secondes ou si le commutateur de niveau passe de fermé à ouvert et ne revient pas à l'état fermé dans les 10 secondes.
<i>E belt</i>	Erreur de courroie cassée	La carte de sortie effectue un contrôle sur l'entrée de la courroie cassée. Si la courroie cassée est détectée pendant 1 seconde, la carte de sortie déclenche une erreur. Le dispositif de commande éteint toutes les sorties, affiche l'Écran 1 et allume l'alarme d'erreur machine pendant 15 secondes.
<i>E SH</i>	Erreur de thermistance court-circuitée	Court-circuit dans le circuit de la thermistance. Vérifier le faisceau de câbles et retirer toutes les peluches ayant pu s'accumuler autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la thermistance ou le tableau de sorties.
<i>E oP</i>	Erreur d'ouverture de thermistance	Ouvrir physiquement le circuit de la thermistance. Vérifier le faisceau de câbles et retirer toutes les peluches ayant pu s'accumuler autour de la thermistance. Si le problème persiste, remplacer la thermistance ou le tableau de sorties.
<i>E id</i>	Identifiant de la carte	Commande de rechange incorrecte. Remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie avec la pièce correcte..
<i>E nr</i>	Carte de sortie non prête	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.
<i>E b5</i>	Communication carte de sortie	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.

Tableau 24 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E Co</i>	Communication carte de sortie	Panne de communication. Mettre hors tension, sous tension, puis essayer à nouveau. Si l'erreur persiste, vérifier la connexion entre la commande utilisateur et la carte de sortie de la machine, ou essayer de remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie.
<i>E 59</i>	Acquisition de l'entrée de porte	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.
<i>E 60</i>	Acquisition de l'entrée du commutateur centrifuge	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.
<i>E 61</i>	Acquisition de l'entrée du thermostat haute limite	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.
<i>E ro</i>	Rotor bloqué	Aucune détection de la rotation du moteur. Vérifier que rien n'obstrue la rotation du moteur, vérifier la connexion entre la commande utilisateur et la carte de sortie, ou essayer de remplacer la commande utilisateur ou la carte de sortie.
<i>E n5</i>	Court circuit de la sortie du moteur	Panne matérielle. Remplacer la carte de sortie.

Tableau 24

Fonction Avance Rapide

Comment passer en mode Avance rapide à partir du mode Prêt.

1. Si la commande est en mode Prêt, elle doit être mise en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur la touche LOW TEMP [basse température] (Λ) ou DELICATES [délicats] (V) jusqu'à ce que **rAP id** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). L'écran affichera **PUSH** [appuyer], puis **START** [démarrer] suivi par la durée du cycle.
4. Appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) pour démarrer le cycle.

Lorsqu'en mode Avance rapide, le fait d'appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) diminue le temps restant d'une minute. Le fait d'appuyer sur la touche START (démarrage) (entrée) et de la maintenir enfoncée diminue le temps restant de quatre minutes pour chaque seconde que la touche START (démarrage) (entrée) est tenue enfoncée.

Comment passer en mode Avance rapide lorsqu'un cycle est en cours.

1. S'assurer que la porte de service est ouverte.
2. Tout en appuyant, sans relâcher, sur la touche HIGH TEMP [hautes températures] avec une main, appuyer sur la touche MED TEMP [température moyenne] avec l'autre main. L'écran affiche **rAP id**.

La commande peut être dans un cycle en cours ou en mode Prêt pour utiliser la fonction Avance rapide.

Comment quitter la fonction Avance rapide

Parcourez les cycles jusqu'à atteindre le mode Ready (veille).

Fonction Clear Vend (annuler cycle)

La fonction d'annulation de vente permet au propriétaire d'effacer une commande en cours de règlement et de revenir au mode Prêt.

REMARQUE : La fonction d'annulation de vente ne fonctionne pas en mode Vente supplémentaire ni en appoint de cycle supplémentaire.

Comment annuler un cycle

1. Ouvrir la porte de service. Se reporter à la section Ouverture de la porte de service. La caisse à monnaie doit demeurer fermée.
2. Tout en pressant et en tenant la touche MED TEMP (température moyenne) avec une main, presser la touche LOW TEMP (température basse) avec l'autre main. La commande se réinitialisera en mode Prêt.

Rétablissement après coupure de courant

Si un cycle est en cours et qu'une coupure de courant survient, le statut du cycle est enregistré dans la mémoire. Lorsque l'alimentation est rétablie, le sèche-linge reprend le cycle qui était actif en appuyant sur la touche START. Si la coupure de courant survient tandis que le dispositif de commande est en mode erreur critique, celui-ci se remet en mode Prêt quand le courant est rétabli.

Le propriétaire peut programmer la fonction POWER FAIL RESET (réinitialisation après panne de courant) qui fixe une durée de panne de courant maximale avant que la vente soit entrée et que le progrès du cycle soit perdu. Pour programmer cette fonction, consulter *Réinitialisation de panne de courant PF rst*.

Si la durée de la coupure de courant excède le temps de POWER FAIL RESET (RÉINITIALISATION COUPURE COURANT), le dispositif de commande termine le cycle et l'écran revient en Mode Prêt au lieu de reprendre le dernier cycle en cours. Si la durée de l'échec d'alimentation dépasse 2 secondes, ou si la fonction POWER FAIL RESET (RÉINITIALISATION COUPURE COURANT) est éteinte, le sèche-linge se mettra en mode START (DÉMARRAGE).

Réinitialisation après une coupure de courant désactivée

Si la fonction Réinitialisation après une coupure de courant est désactivée, la commande reprendra le cycle précédent au point interrompu après que la touche START soit appuyée.

Réinitialisation après une coupure de courant activée

Si la panne de courant dure moins longtemps que le temps de Réinitialisation après une coupure de courant programmé, la commande reprendra le cycle au point où il a été interrompu. Le cycle reprend après que la touche START (démarrage) (entrée) est appuyée.

Si la panne de courant dure plus longtemps que le temps de réinitialisation après une coupure de courant programmé, la commande termine le cycle et retourne au mode Prêt.

Mode Communication

Communications en champ proche (near field communications, NFC)

La fonction NFC (Near Field Communications : communications courte distance sans fil) permet à la commande de communiquer avec un dispositif externe. La commande peut être programmée et permettre la lecture de ses données sans recourir à un clavier. Elle peut aussi être utilisée pour démarrer et arrêter plusieurs tests de diagnostic.

Communication avec le lecteur de carte (modèles à carte uniquement)

La fonction Communications avec le lecteur de carte permet à la commande de communiquer avec le lecteur de carte. La commande peut être programmée pour un nombre limité d'options et ses données peuvent être lues sans utiliser le clavier.

Communications réseau

La fonction Communications réseau permet à la commande de communiquer avec un réseau. La commande peut être programmée et ses données lues sans utiliser le clavier.